

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION  
NUMBER KC5780-185mfv11i19

# GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 11 Issue 19  
July 1929

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT  
DOCUMENTATION AND ARCHIVES  
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of  
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

---

## Gerechtigkeit (Vol. 11, Iss. 19)

### Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

### Comments

*Justice* was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

*Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.







# הערעב'הייט

טרייטער פון שלע  
לענדער, פארשיד  
נינט טייך, און די  
וועלט וועט זיין  
טייערער

בעדייט וואס  
וועט איר  
(אויס 2 1/2)

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. XI. No. 19.

Friday, July 19, 1929

פרייטאג, 19טן יולי, 1929

PRICE 3 CENTS

## מיט געהויבענע קעפ צוריק צו דער ארבייט

פרעזידענט ב. שלעזינגער קרינט רייזע אוואציע פון קלאוק סטריקערס און ווערט אין אלע סטריק האלס שמורמיש אפלאדירט אלס קעמפער געגען „דיסטארדזשי-דעמט

## אינטערנעשאנאל פרעזידענט גרייט צו פלענער פאר 45,000 דרעס מאכער סטרייק

דעם שלעזינגער האט א חוץ אלעמען געוואונען די סימפאטיע פון דער עפענטליכער מיינונג פאר די דרייסיג טויזענט קלאוקמאכער, און א דאנק דער קלוגער יוניאן פיהרערשאפט האבען די ארבייטער אין דער קלאוק אינדר-סטריק געוואונען ווערשפאלע שותפים אין דעם קאמף געגען סוועט שאפ סימפאטיע, וואס איז אן אומגליק פאר דער ארבייטערשאפט און פאר דער אינדוסטריע בכלל.

אין דעם קאמף געגען די סוועט שאפער וועט די יוניאן אנווענדען אלע איהרע מיטלען ביז זיי וועלען פולשטענדיג פארניכטען ווערען. דער סטרייק געגען אלע שאפער וואס האבען נישט קיין אנריכטענע מיט דער אינטערנעשאנאל נאל, וועט מיט דער גרעסטער אנשלאסענהייט ווייטער געפיהרט ווערען. איצט איז עס אפהענגיג פון די ארבייטער גומא, אז דער אנריכטענע וואס דער סטרייק האט אויסגעקעמפט, זאל נישט בלייבען א בלויער שטיק פאפיר. די ארבייטער אין די שאפער מוזען בלייבען די משגיחים איבער'ן אנריכטענע און נישט לאזען פארלעצען די יוניאן באדינגונגען אין די שאפער. די אנריכטענע מיט די אסאסיאציען שאפער וועלען נאך דאן האבען א באדיימונג ווען דער יוניאן וועט געלינגען צו ארגאניזירען די נישט-יוניאן שאפער און צו אויסראטען די סוועט-שאפער. דערצו איז נויט א שטארקע ארגאניזאציע און די מיטגלידן פון דער גאנצער יוניאן מיטגלידערשאפט. דער ערשטער שאפערשאפט מיטגליד אין וועכסטער האל פארשטאנען זיין היי-טארישע אויפגאבע און דורך דעם וואס ער האט באשלאסען צו מקסען אלע קלאוקמאכער וואס געהערן צוריק צו דער ארבייט מיט א מאג ווייזשעס פאר'ן קאמף געגען די מקעב שאפער, האבען די ארבייטער געגעבען דעם ערשטען צייכען פון טרייד סאלידאריטעט און יוניאן ברודערשאפט. אין געמיינשאפט קאמף פאר דער יוניאניזירונג פון דער גאנצער אינדוסטריע. קלאוקמאכער, מיט געהויבענע קעפ צוריק צו דער ארבייט! (שלוס אויף 7 ז')

דער זיג איז דא! די קלאוקמאכער יוניאן פיערס איהר ווידערגעבורט. די אינטערנעשאנאל האט אין משך פון עמליכע מעג צוריקגעוואונען איהר אלטען רום און שטאלץ און געפינט זיך אויפ'ן בעסטען וועג צוריק צו גע-ווינען איהר אמאליגע מאכט.

די קלאוקמאכער געהערן מיט געהויבענע קעפ צוריק אין די שאפער, אין וועלכע זיי זיינען נאך מיט עמליכע וואכען צוריק געזעסען ערנדיקעריגט און דערשלאגען. די טויזענטער קלאוקמאכער וואס האבען זיך נאך מיט עמליכע וואכען צוריק געפיהלט הפקר אין שאפ, גלויבענדיג, אז זיי האבען נישט קיין גואל און קיין פריינט וואס זאל זיי שיצען געגען די אויסבייטונג און דיסקרי-מינאציע פון די באסעס, קערען זיך צוריק צו דער ארבייט מיט דעם געפיהל פון זעלבסטבאוואוסטזיין און זעלבסטפארמיידונג, פיהלענדיג הינטער זיך א שטארקע, מעכטיגע קלאוקמאכער יוניאן, וועלכע האט שוין איצט ווידער דעם כח צו קאנטראלירען און צו פארמיידען די ארבייטער אין די שאפער. די קלאוק סטרייקערס, וועלכע קערען זיך אום צו דער ארבייט, האבען דאס פולסטע רעכט זיך צו פיהלען דעהויבען דורך די עראבערונגען וואס זיי האבען געמאכט אין דעם לעצטען סטרייק. אונזער די שווערסטע ארגא-ניזאציעלע און אינדוסטריעלע אומשטענדען האבען זיי דערגרייכט דאס מינסטע וואס עס אזא מעגליך געווען צו דערגרייכען.

דאס וויכטיגסטע וואס די יוניאן האט געוואונען א חוץ די פאדערונגען וואס זי האט ארויסגעשטעלט, איז דאס וואס זי האט צוריקגעוואונען טויזענ-טער און טויזענטער קלאוקמאכער וואס זיינען די לעצטע יאחרען פון קאמ-ניסטישען כאאס אוועקגעשטאנען פון דער ארגאניזאציע און די קלאוקמאכער האבען צוריקגעוואונען א יוניאן וואס איז דורך די קאמוניסטען רואנירט גע-ווארען און וועלכע איז אין די לעצטע דריי יאחר געווען שוואך און הילפלאז. דער איצטיגער סטרייק אונזער דער גלענצענדער פיהרונג פון פרעזי-

## דער שאפ'טשער מאן מיטינג אין וועכסטער האל

דירען, אז דער זאל האט ממש געציטערט. פרעזידענט שלעזינגער איז אין זיין אפ-וועזענהייט אויפ'ן מיטינג געוועזען נע-ווארען אלס דער קעמפער געגען רעארגא-ניזאציען רעכט און אלס דער איניציאטאר פון דער קאמפישאן צו באקעמפען דעם סוועט שאפ סימפאטיע אין דער ניו יארקער קלאוק אינדוסטריע. דובינסקי, וועלכער איז געווען דער העלד פון דיווען מיטינג און וועלכער האט מיט זיין גלענצענדער אויספיהרליכער, הארציגער רעדע און מיט זיינע לאיאלע ענטפערס אויף אלע פרא-גען אזוי באנייטערט און צופרידענעג-שטעלט די שאפ טשערלייט, אז זיי האבען איהם דערפאר באצאהלט מיט דעם העכ-סטען אויסדרוק פון ליבע און אנערקענונג, וואס אן ארבייטער פיהרער קען באקומען פון דער בעסטער יוניאן מיטגלידערשאפט. שטורמישע אפלאדירטענטען האט אויך באקומען גענעראל מענערשער אייזידאר נאגלער און אלע אנדערע יוניאן פיהרער וואס זיינען אנוועזענד געווען ביי דיווען הערליכען היסטארישען מיטינג. אויפ'ן פארשלאג פון שאפ טשערמאן ליובאו, זיינען אָנגענומען געווארען פאל-גענדע רעזאליציעס:

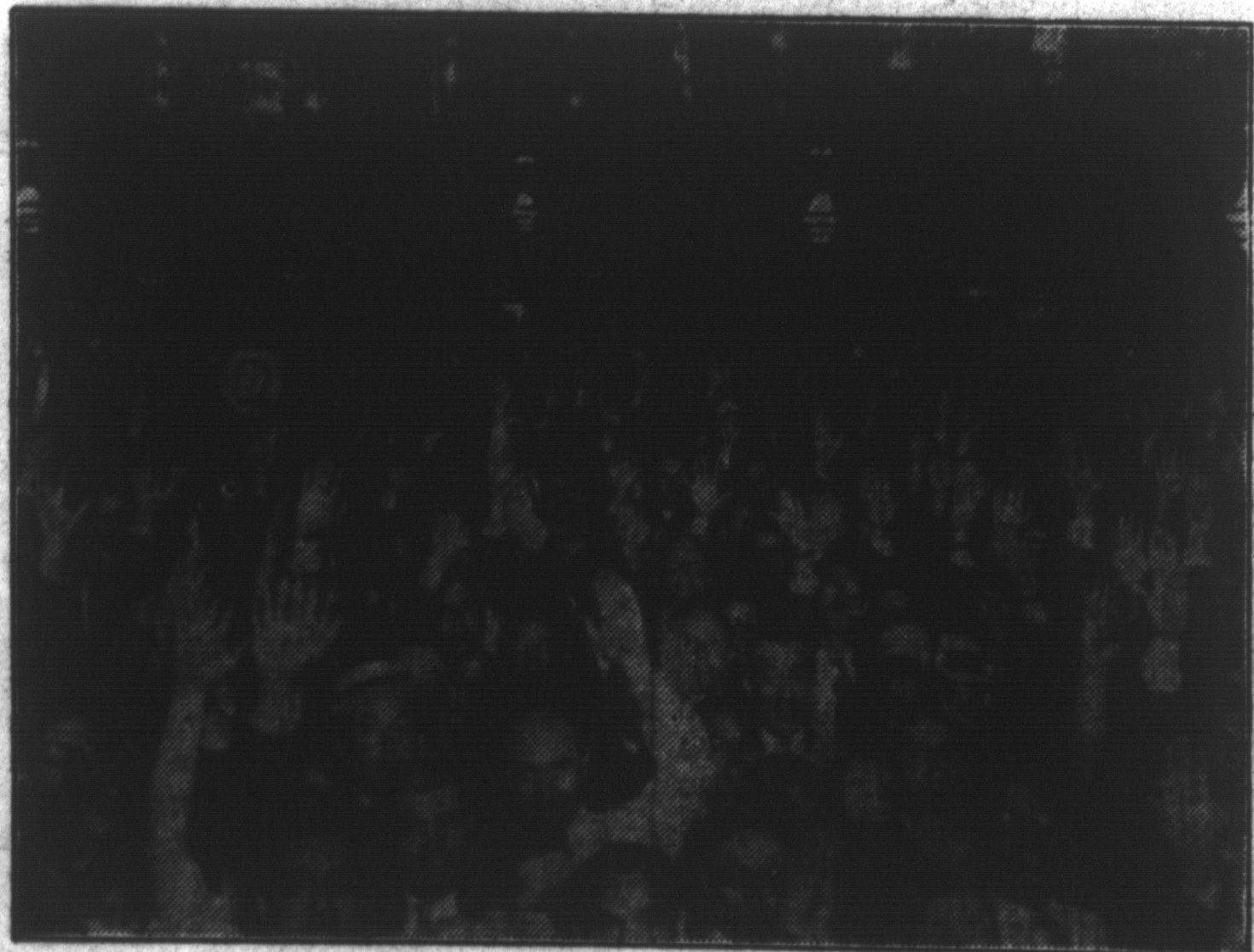
1. רעזאליציע וועגען מקעס.

נעמענדיג אין אנבאשראכט, דאס אלס רעזולטאט פון דעם קאמוניסטישען סטרייק אין 1926, אין וועלכע עס איז פארטאכלעוועט געווארען דאס גאנצע פארמענען פון דער אינטערנעשאנאל און

(שלוס אויף 7 ז')

דובינסקי, וועלכער האט א סך אנוועזענדע כחש געבראכט צו טרעהרען, האבען די שאפ טשערלייט דעם אנריכטענע גוטע-הייטען מיט אזא באנייטערונג און מיט אזא צופרידענהייט, וואס מקען זיך דאס קיים פארשטעלען. אלע שאפ טשערלייט האבען זיך אויפגעהויבען פון די ערשטער און אָנגעהויבען אזוי שטורמיש צו אפלאד-ען

לייט אויפ'ן שעהנסטען און רוחינסטען אופן געשטעלט אינטעליגענטע פראגען, וועלכע זיינען פארענטפערט געווארען פון נאגלער און דובינסקי. ווען די ראסיפיצירונג פון אנריכטענע איז פארגעלענט געווארען צו דער אפשימ-מונג נאך אן אינטערעסאנטער און בא-נייטערטער רעדע פון עקסינג פרעזידענט



שאפ'טשערלייט אין וועכסטער האל שטימען ראסיפיצירונג פון נייטש אנריכטענע.

לעצטען מאנאטאג פריה, נלייך נאך דער רייזע פיקעט דעמאנסטראציע אין דעם קלאוק צענטער, וואו העכער פון צעהן טויזענט קלאוקמאכער האבען מיט א זי-געם פרייר אויף זייערע געזיכטער דעמאנ-סטרייט פון איין זייט וויער זיג איבער די באלעבאטן פון די יוניאן שאפער און האבען גלייכצייטיג אויסגעדרוקט אייער קאמפס אנטשלאסענקייט געגען די נישט-יוניאן שאפער און זייער האט און פארטא-טונג געגען די קאמוניסטישע צושטערער פון דער אידישער ארבייטער באוועגונג אין א-מעריקא, איז אין וועכסטער האל פארגעקומען א מיטינג פון 12 הונדערט שאפ טשערלייט, וואס וועט אויף לאנגע יאחרען אין אלעמענס זכרן פארבלייבען אלס א הערליך בילד פון ארבייטער איי-ניגקייט און אלס אן אויסדרוק פון א וואונ-דער שעהנער ברידערליכער הארמאניע צווישען מאסען און פיהרער.

דער צוועק פון מיטינג איז געווען צו ראטיפיצירען דעם סטרייק סעטעלמענט, וואס די קאנפערענץ קאמיטע פון דער יו-ניאן האט אָנגענומען ביי דער אלגעמיינער קאנפערענץ פון אלע צדדים אין דער קלאוק אינדוסטריע אונזער דער אָנמיה-רונג פון ליטענאנט גאנצערנאר ה. ה. לעהמאן.

דער אנריכטענע איז ערלערט געווארען פון עקסינג פרעזידענט דובינסקי און פון ערשטען ווייט-פרעזידענט פון דער גענע-ראל סטרייק קאמיטע איזידאר נאגלער. צוויי שעה צייט האבען די שאפ מאכער



פראצענט פון זייערע ארבייטער, ניט ווי דער נייער אנרימענט דאס רעכט צו אנטזאגן יעהרליך בלויז פינף און א האלב פראצענט פון זייערע ארבייטער. דויער איינציגער פונקט אליין איז שוין א גרויסער זיג פאר די ארבייטער. אין אלטען אנרימענט איז דא א פונקט:

„אז ארבייטער זאלען אין צייט פון ריזאגאנציווישן נישט אפגעזאגט ווערן פאר זייער מעסיגקייט אין דער יוניאן.“  
אנשטאט יענעם פונקט, איז אין דעם נייעם אנרימענט דא פאלגענדער פונקט:  
„ווען אן ארבייטער, וואס איז אפגעזאגט געווארן דורך ריזאגאנציווישן, זעט ערקלערען, אז מען האט איהם אפגעזאגט, ווייל ער האט געארבייט פאר די אינטערעסן פון דער יוניאן אדער פון די ארבייטער פון זיין שאף, קען די יוניאן צושטעלן א אדערונג צום אונפארמייאישען טשערמאן, אז מען זאל דעם אפגעזאגטען ארבייטער צוריק אנטשטעלן. דער אונפארמייאישער טשערמאן זאל אויסהערען ביידע צדדים און דאן אנטשיידען לויט די פאקטן וואס ער האט אויסגעפונען.“

דויער פונקט, לויט ווי ער איז געשטאנען אין אלטען אנרימענט, איז געווען זעהר נישט קלאר. א סך גרויסע לאייערס האבען איהם נישט געקענט פארשטעהן. דער פונקט איז געווען דער רעזולטאט פון געהיימע קאנפערענצען צווישן דעם „באריהמ טען“ ארגאנל ראטשטיין, וועלכער איז געווען דער הויפט-פארמיטלער פאר די קאמו-ניסטען צימערמאן, בארוכאוויטש און אנדערע, וועלכע האבען צוליב טונקעלע אור-זאכען אריינגעשטעלט אין דעם אנרימענט דויער פונקט, וועלכער מאכט צונישט דעם פריהערדיגען פונקט, אז „עס זאלען נישט פארקומען קיין שום דיסקרימינאציעס אין פארבינדונג מיט דיסטשארדזשעס.“

אלס א רעזולטאט פון דויער פונקט זיינען הונדערטער אסטיווע ארבייטער אפ-געזאגט געווארען און די יוניאן האט נישט געקענט פארברענגען זייער קייס פאר'ן אונפארמייאישען טשערמאן, ווייל די אויסטייטשונג פון „יוניאן מעסיגקייט“, ווי עס איז געשטאנען אין אלטען אנרימענט, האט נישט דערלאזט די יוניאן צו קליימען, אז דער ארבייטער איז אנטזאגט געווארען צוליב זיין מעסיגקייט אלס שאפ-טשערמאן אדער צוליב אן אנדער סאךט יוניאן-מעסיגקייט. דויער פונקט איז אריינגעשטעלט געווארען אין דעם אנרימענט אלס א „דזשאוקער“ און האט פאר דער יוניאן אונטערגלייך געמאכט צו ברענגען פאר'ן אונפארמייאישען טשערמאן וועלכע עס איז קייס צום אונטערווארען.

דער פונקט, וואס איז אריין אין דעם נייעם אנרימענט אויפ'ן פלאץ פון יענעם פונקט, איז זעהר קלאר און יעדער ארבייטער קען איהם פארשטעהן. ער שליסט אין זיך איין א שאפ-טשערמאן, א דזשאוקער, און דערלאזט, אן עקסעסיווע מעמבער, און יעדען אנדערען אסטיווען ארבייטער.

לויט דעם נייעם פונקט איז נישט גענוג פאר אן ארבייטס-געבער צו טענה'ן, אז ער האט אפגעזאגט אן ארבייטער, ווייל דאס איז זיין רעכט לויט דעם ריזאגאנציווישן פונקט, נאר ער מוז פארברענגען פאר'ן אונפארמייאישען טשערמאן די אורזאכען און באווייזען די בארעכטיגונג פון דעם דיסטשארדזש. און נאר ווען דער אונפארמיי-אישער טשערמאן וועט אויסגעפונען, אז עס זיינען נאך דא אנדערע אורזאכען פאר וואס דער ארבייטער איז דיסטשארדזש געווארען, ווי דאס וואס ער איז א טשער-מאן אדער אן אסטיווער יוניאן-מעמבער, נאר דאן וועט דער אונפארמייאישער טשער-מאן נומהייסען דעם דיסטשארדזש. אויב דער ארבייטס-געבער וועט נישט קענען אנטעבען קיין אנדערע אורזאכען פאר דעם דיסטשארדזש און די יוניאן וועט אריינ-ברענגען א קאמפליינט, אז דער ארבייטער איז דיסטשארדזש געווארען צוליב זיין יוניאן-מעסיגקייט, וועט דער אונפארמייאישער טשערמאן האבען די מאכט צוריק אנטשטעלען דעם ארבייטער.

אין אנדערע ווערטער מיינט דאס, אז די יוניאן האט אין דעם נייעם אנרימענט געקראנען דאס רעכט צו אונטערווארען יעדע קייס, אין וועלכער זי האט א פארזאכט, אז דער דיסטשארדזש איז פארעקומען צוליב יוניאן-מעסיגקייט. די ארבייטס-געבער זיינען גערעכט, ווען זיי האבען געקליימט, אז דער אלטער פונקט, וואס האט עקזיס-טירט ביז 1926, און וועלכער האט געגעבען דער יוניאן דאס רעכט צו אונטערווארען יעדען דיסטשארדזש, איז צוריקגעגעבען צו דער יוניאן. עס איז געווען דויער פונקט, וועלכער האט געפיהרט צו דעם גענעראל סמריי און פאר וועלכען די יוניאן האט געקעמפט.

דויער פונקט איז ענדליך געוואונען געווארען און ער איז א גרויסער זיג פאר די ארבייטער, ווייל ער באשיצט נישט נאר דעם שאפ-טשערמאן, נאר אויך יעדען אנדערען אסטיווען יוניאן-ארבייטער אין שאפ.

זיין מעמבערס פון דער אסאסיאישן, צי זיי וועלען נישט מעהר וועלען בלייבען מעמ-בערס פון דער אסאסיאישן.

ביז איצט האבען די באלעבאטס געמאכט פארשידענע דיעלס מיט ארבייטער און שאפ-טשערמאן. ווען די יוניאן פלעגט אזעלכע קעיסעס ברענגען פאר דעם אונפארמייאישען טשערמאן, זיינען זיי אנערעקט געווארען אלס א פארשטענ-דיגונג צווישן ארבייטער און באלעבאטס, אָוואָהל דאס איז געווען א בפרוש'ע פארנואלדונג געגען דעם אנרימענט. אין דעם נייעם אנרימענט איז דא א פונקט וואס לעזט זיך ווי פאלגט:

„א באלעבאט, אן ארבייטער אדער א גרופע ארבייטער, וועלען נישט האבען דאס רעכט צו ענדערען אדער צו סאדיציירען די פונקטען פון דעם אנרימענט.“

אן אנדער וויכטיגער פונקט אין דעם נייעם אנרימענט, וואס וועט פאר-לייכטערען די באקעמפונג פון ניסיוניאן ארבייט, לעזט זיך ווי פאלגט:

„די יוניאן וועט נישט מאכען קיין שום אנרימענט מיט אויפגעלעגטע באלעבאטס, אדער מיט אן אסאסיאישן באלעבאט, וואס באשעפטיגט קאפערס און סעמפל מאכערס, אויב זיי וועלען נישט האבען א פאלשענדיגע אינסאיד פקטארי, וואס באשעפטיגט אלע סארטען ארבייטער פון דער אינדוסטריע.“  
אן אנדער פונקט פון דעם אנרימענט לעזט זיך ווי פאלגט:

„די יוניאן איז אויפגעשטאנען אריינגעקעמען א פונקט אין אלע איהרע אגרי-מענטס מיט די אינדעפערענטע מאנופעקטורערס, דאס דויער מאנופעקטורערס וועלען זיך אונטערווארען אונטער דער אויפזיכט פון אונפארמייאישען טשערמאן און פון דער קאסיאישן, וואס איז אפגעקומען געווארען אין דעם אנרימענט. אלע אזעלכע איי-דעפערענטע מאנופעקטורערס זאלען אויפגעפאדערט ווערען פון דער יוניאן, אז זיי זאלען אויפגעלעגן געלד סעקורויטיס פאר דער דורכפיהרונג פון ארבייטעס פון זייער זייט. די סומע פון די קעש סעקורויטיס זאל זיך שטויצען אויף א פלאץ וואס זאל נעמען אין אנבאטראכט די גרויס פון דעם מאנופעקטורערס' שאף און די גרויס פון זיין ביזנעס.“

ביז איצט זיינען די דזשאוקערס געווען פאראנטווארטליך פאר פינף ארבייטס-טעג ווידושעס, ווען זייער א סאך מאנופעקטורערס האט באקראמירט. פון איצט אן וועלען די דזשאוקערס זיין פאראנטווארטליך פאר 7 ארבייטס-טעג.  
פון איצט אן וועלען די אינדעפערענטע מאנופעקטורערס זיין געוואונען ביי-צושטייערען צו די עקספערטעס פאר דעם אונפארמייאישען טשערמאן און פאר דער קאמישן. די יוניאן וועט אין יעדען אנרימענט מיט די אינדעפערענטע מאנופעק-טורערס מווען האבען פאלגענדען פונקט:

„די מאנופעקטורערס ערקלערען זיך אויפגעשטאנען צו דער צייט ווען זיי אונ-טערשייבען דעם אנרימענט, און יעהרליך דערנאך, צו צעהלען די סומע פון — דאלארס, וויפיל עס וועט אויספאלען אויף זייער פויל פאר די אויסגאבען. אויפצו-האלטען דער קאסיאישן. אויב זיי וועלען נישט באצעהלען, וועט עס באטראכט ווערען אלס א ברוד געגען דעם אנרימענט. און דער אונפארמייאישער טשערמאן וועט האבען דאס רעכט צו געבען די ערלויבניש, אז זי זאל די צעהלונגען נעמען פון די אינדוסטריעס געלדער וואס די באלעבאטס האבען אויפגעלעגט ביי דער יוניאן. דער אונפארמייאישער טשערמאן קען, ווען ער וועט געפונען פאר נויטיג, הייסען אַנצו-נעמען געזעצליכע מיטלען, אום אויפצומאכען דעם חוב.“

## דער פונקט וועגען רעארגאניזישן

„אז דויער אנדערע ריזאגאנציווישן-רעכט זאלען אויסגעאיבט ווערען אין דער וועך וואס ענדיגט זיך דעם לעצטען פרייטאג פון סעפטעמבער דזשון פון דעם יאהר, אין וועלכען און ריזאגאנציווישן איז ערלויבט און נישט אין קיין אנדער צייט.“

לויט דעם אלטען אנרימענט איז די ריזאגאנציווישן דורכגעפיהרט געווארען א נאנצען מאנאט. לויט דעם אלטען ריזאגאנציווישן פונקט, האט אן ארבייטער נישט געוואוסט פאר א פולען מאנאט צייט אויב ער וועט יא אדער נישט ווערען א קרבן פון דער ריזאגאנציווישן.

דויער צייט פון אונטערווארען איז איצט פארקלענערט געווארען אויף איין וואך.

„ווען אן ארבייטער ווערט אפגעזאגט צוליב ריזאגאנציווישן מוז אויף זיין פלאץ אנגעשטעלט ווערען אן אנדערער ארבייטער נישט שפעטער ווי דעם 15טען דזשוליי, נאר יעדער ריזאגאנציווישן ווען א מעמבער וועט ביזווייליג פארלעצען פארלעצען דויער פונקט, זאל דער קאנסיל באשראפען, דויער מעמבער מיט א סומע געלד, וואס זאל זיין גלייך צו די ווידושעס וואס די אפגעזאגטע און נישט ווידער אנגעשטעלטע ארבייטער וואלטען פארדינט פונ'ם 15טען דזשוליי ביז צום סוף, ווען ער ווערט ווידער אנגעשטעלט. דאס געלד וואס קומט אריין פון אזעלכע שטרעפן, זאל פארנווענדעט ווערען לויט ווי עס איז פארגעשריבען אין פינפטען פונקט פון אנרימענט.“

די לייבאר ביורא, לויט דעם אלטען אנרימענט, האט געזאגט זיין א געמיינזאמע ביורא פון פארטרעטער פון די ארבייטער און די ארבייטס-געבער. אָבער זי האט גיינמאל נישט געארבייט. דער רעזולטאט דערפון איז געווען, וואס אַנשטאט וואס די שפער זאלען ווערען גרעסער, זיינען זיי געווארען קלענער. ארבייטער זיינען אָפ-געזאגט געווארען און קיין נייע האט מען נישט אָנגעשטעלט. הונדערטער ארבייטער וואס זיינען אויף דעם אופן אפגעזאגט געווארען, האבען געמוזט זוכען ארבייט אין נים-יוניאן שפער און אין סוועט-שפער, אדער זיי זיינען געבליבען אָהן ארבייט.

דער נייער פונקט, לויט ווי ער איז באשטימט אין אנרימענט, לעגט ארויף אויף אן ארבייטס-געבער, וואס זאגט אָפ אן ארבייטער און שטעלט נישט אן קיין אנדערען אויף זיין פלאץ אין דער באשטימטער צייט, א געלד-שטראף, וועלכע באטרעפט אזוי פיל ווי עס באטרעפט די ווידושעס וואס דער ארבייטער וואלט פארדינט פון דעם טאג, אין וועלכען ער האט געמוזט, לויט דעם אנרימענט, צוריק אָנגעשטעלט ווערען. דויער פונקט באשטימט אויסדריקליך, אז צוויי וואָכען נאך דער ריזאגאנציווישן, זאל יעדער אפגעזאגטער ארבייטער ווערען ערזעצט דורך אן אנדערען ארבייטער. די יוניאן איז נישט אויסען געווען די שטראף, נאר דאס, אז יעדער אפגעזאגטער ארביי-טער זאל ערזעצט ווערען דורך אן אנדערען ארבייטער און אזוי ארום זאל די צאָהל פון די ארבייטער אין שאף נישט ווערען קלענער.

„אז דויער ריזאגאנציווישן רעכט זאלען נישט אויסגענוצט ווערען אלס א מיטל צו פארקלענערען די ווידושעס, אז אלע ארבייטער וואס וועלען אריינגעקומען ווערען נאך דער ריזאגאנציווישן, זאלען קריגען דויעלכע ווידושעס ווי פריהער, שותף ווען מען קען אויף זיי אָנווענדען די פארשידענע, וואס באציען זיך אויף ארבייטער וועלכע זיינען הינטערשטעליג אין זייער פארשטאנד צוליב עלטער אדער קראנקהייט, ווי עס איז פארגעשריבען אין צוואנציגסטען פונקט פון דויער אנרימענט.“

א סך מאנופעקטורערס האבען אויסגענוצט דעם אלטען אנרימענט אָנצושטרעקען זייערע ארבייטער מיט א סטראשונג, אז זיי וועלען זיי אָפזאגן, און דערמיט האבען זיי זיי געוואונען ארוםגעצולאָזען פון די ווידושעס, כדי מען זאל זיי לאָזען אָר-בייטען. דער נייער פונקט שליסט אויס יעדע מעגליכקייט פון פארקלענערען וויי-דזשעס און אריינברענגען דעמאָרליזאציע אין דער אינדוסטריע.

„אז דויער ריזאגאנציווישן-רעכט זאלען אָנווענדעט ווערען נאר אין סאָנאט דזשון פון יאהר 1930 און 1931, און אין יאהר 1932 זאל נישט פארקומען קיין שום ריזאגאנציווישן, נישט בעסער דער ענדע און נישט נאך דער ענדע פונ'ם אנרימענט.“

לויט דעם אלטען אנרימענט, וועלכער איז אונטערגעשריבען געווארען נאך דעם אונטערגעליכען סטרייט פון 1926, איז די מאנופעקטורערס געווען ערלויבט דורכצו-פיהרען דריי ריזאגאנציווישן פון 30 פראצענט פון זייערע ארבייטער אין צוויי מיט א האלב יאהר. לויט דעם נייעם אנרימענט זיינען ערלויבט נאך צוויי ריזאגאנציווי-שאנס אין א צייט פון דריי מיט א האלב יאהר. וועהרענדיג די קאמניסטען האבען געגעבען די ארבייטס-געבער דאס רעכט צו אנטזאגן יעדען יאהר 12 און א האלב

# דער ארבייטער רינג

אין דער גרעסטער און שטארקסטער ראדיקאלער  
אויסער ארבייטער ארגאניזאציע אויף דער וועלט.

פארמאגט — \$2,500,000.00

מיטגלידער — 83,000

ברענמשעס — 740

דער טריב רינג איז דער  
פאר ענדען אין דער  
שטארקסטער ארגאניזאציע.

דער טריב רינג איז  
דער וויכטיגסטער  
פאר ענדען אין דער  
שטארקסטער ארגאניזאציע.

דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער אידי-  
שער ארגאניזאציע, וואס האט אן אייגענעם סאניטא-  
ריום פאר זיינע קאמאניסטן מיטגלידער.

סעקסערס ווערען אריינגענומען אין אלטער פון 18 ביז  
45 יאהר.

אויב אייז זיין נאך נישט קיין מיטגליד, שליסט זיך פלייז טאן!

נאך אויסקלעפער זיך ווערען:

**THE WORKMEN'S CIRCLE**  
175 EAST BROADWAY, NEW YORK, N. Y.



# די זייכטיגסטע פונקטען פון דעם נייעם קאנסטיטוציאנעלעם

די אנרימענט-פונקטען ווערען דא איבערגעגעבען צוזאמען מיט ערקלערונגען וועגען די געווינסען פון די ארבייטער דורך דעם סעטעלמענט פון סטריק מיט די אסאסיאיישאנעס פון אינדאסטריעל קאנסיל, קאנסטראקטארס און דזשאבערס.

אלע ארגאניזאציעס, וואס זיינען פארטרעטען אין דער קאמיטעט און פון די אינדעסענע דענס מאנופעקטורערס, דזשאבערס און סאבימאנופעקטורערס, וועלכע וועלען דארפן צאלען אזא סומע ווי דער אומפארמיאישער משערמאן וועט פעסטשטעלען.

## ארבייטסלאזער אינשורענס פאנד

דער אנטפאלקלימענט אינשורענס פאנד אזוי ווי ער איז אנגענומען אין נייעם אנרימענט, וועט קענען איינגעפיהרט ווערען ווען די אינדוסטריע וועט זיין בעסער ארגאניזירט. די ביישיינענע צום פאנד וועלען דאן נעמאכט ווערען פון אלע אסאסיאיישאנעס, און נישט ווי בעפאר, ווען די אינסייד מאנופעקטורערס האבען אליין ביינעשטייערע צום ארבייטסלאזער אינשורענס פאנד. דער אינדאסטריעל קאנסיל האט זיך דעמאלט באקלאגט, אז דערמיט וואס זיינע מעמבערס מוזען אליין ביישייערע צום אינשורענס פאנד, איז אויף זייערע קעפ ארויסגעלייגט געווארען א ספעציעלער שטייער, וואס האט פאר זיי שווער נעמאכט צו באגעגענען די קאנסורענץ אין דער אינדוסטריע. און דאן איז דער אינשורענס פאנד צייט ווייליג אויפגעלייזט געווארען.

דער פונקט וועגען ארבייטסלאזער אינשורענס פאנד לעזט זיך ווי פאלגט:

„די ארבייטערענע מאשינערי פון דעם ארבייטסלאזער אינשורענס פאנד, דאס קאן לעקען פון פרעמיום און די צאחלונגען פון בענעפיטס ווי לויט דעם אנרימענט פון דעם 19טן מארש, 1927, זאל ווידער איינגעפיהרט ווערען אזוי שנעל ווי די אינדוסטריע וועט יונגזינזירט ווערען, און די גלויבע ארבייטסלאזער אינשורענס אינדוסטריע וועלען דערגרייכען צו אזא פונקט, ווען דער ארבייטסלאזער אינשורענס פאנד וועט קענען, און באזונדערע שוועריגקייטען, אויסגעחאלטען ווערען פון דער אינדיוסטריע. די פראגע צו דער צושטאנד פון דער אינדוסטריע האט שוין דערגרייכט צו אזא פונקט, וועט דארפן באשטימט ווערען דורך די פארטייען פון דיעזע אגרימענט. אין פאל ווען זיי וועלען זיך נישט קענען פארשטענדלעך, וועט דער אומפארמיאישער משערמאן האבען דאס רעכט צו באשטימען די צייט, ווען דער אינשורענס-פאנד זאל ווידער איינגעפיהרט ווערען.“

דער סאניטארי לייבעל, וועלכער איז אויפגעלייזט געווארען דורך דער דע מאראליזאציע וואס האט געהערשט אין דער אינדוסטריע, צוזאמען מיט דער אויפלייזונג פון דעם ארבייטסלאזער אינשורענס פאנד, מיט דער ווידעראיינפיהרונג פון דעם אינשורענס פאנד וועט אויך ווידער איינגעפיהרט ווערען דער סאניטארי לייבעל.

## די 40-שעהדיגע ארבייטס-וואך

וועהרענד די פארהאנדלונגען האבען די באלעבאטס ארויסגעשטעלט גענעט פאדערונגען פון שטיק ארבייט און פון א 42-שטונדען ארבייטס-וואך. צום סוף פון די פארהאנדלונגען האבען זיי צוריקגעצויגען זייערע פאדערונגען, און דער נייער אנרימענט פאדזשיקערט די ארבייטער 40 שטונדען ארבייט א וואך. דער פונקט פון דעם אנרימענט לעזט זיך ווי פאלגט:

„א וואך ארבייט וועט באשטעהן פון 40 שעה און די ערשטע פינף טעג פון דער וואך; די ארבייט וועט זיך אפשאנגען 8 אונטער אין דער פרייט און וועט זיך ענדיגען 5 אונטער נאכמיטאג, מיט אן אונטערברעכונג פון א שעה צייט פאר לאנש.“

די באלעבאטס האבען אויך פארלאנגט, אז די יוניאן זאל ערלויבען די ארבייטער צו ארבייטען שבת זעקס חדשים אין יאָהר פאר „סינגעל פעי“. די יוניאן האט עס שטרענג צוריקגעוויזען. נעמענדיג אבער אין אנבאטראכט דעם סיואן כאראקטער פון דער אינדוסטריע, און וויענדיג איבערצייגט, אז די לעצטע צוויי יאָהר האבען די ארבייטער געארבייט שבת און דער ערלויבניש פון דער יוניאן פאר סינגעל פעי, האט די יוניאן דורך פאלגענדען פונקט אין דעם נייעם אנרימענט דערגרייכט א באדייטענדע „אפאלג. דער פונקט לעזט זיך ווי פאלגט:

„אין משך פון די ערשטע צוויי חדשים, באלד נאך איסטער סאנדיי, און אין משך פון די חדשים סעפטעמבער און אקטאבער זון יעדען יאָהר, מעג שבת געארבייט ווערען פיר שעה. אלע ארבייטערס, פונשייערס און פיעס מיליאָרס דארפן קריגען באצאלטע אוינס-און-פערסעל פאר שבת ארבייט. אלע אנדערע קלאסען ארבייטער וועלען באצאלט ווערען איינס און א האלב פאר אזא שבת-ארבייט. אין די שטעט וואו ארבייטער האבען צום וועניגסטענס נישט געארבייט 8 שעה אונטערמיט און משך פון דער וואך, דארף שבת ארבייט באצאלט ווערען מיט איינס און א האלב.“

דיווער פונקט, דארף דערמאנט ווערען, צווייגט קיינעם נישט צו ארבייטען שבת. עס שטעהט בפירוש געשריבען, אז „עס מעג געארבייט ווערען שבת“. דיווער פונקט פאר כאטראכט ווערען פאר א באדייטענדען ערפאלג פון י סטרייקערס. ווייל די יוניאן וועט איצט קענען האבען א קאנסטראל איבער דער שבת ארבייט, און די ארבייטער וועלען נישט דארפן מאכען קיין בארגינס מיט די באעבאטס.

## העכערע ווידזשעס

די יוניאן האט, ווי באקאנט, אויך ארויסגעשטעלט א פאדערונג פון וועכערע ווידזשעס אויף פינף קאלער א וואך. דער פונקט אין דעם נייעם אנרימענט וועגען העכערע ווידזשעס לעזט זיך ווי פאלגט:

„א יאָהר נאך דעם ווי דער אנרימענט וועט אומגעקערט ווערען, וועט די יוניאן האבען א רעכט זיך צו ווענדען צום אומפארמיאישער משערמאן און פאר לאנגען, אז עס קענענען וועגען ווידזשעס זאל ווידער באטראכט ווערען. נאך דעם ווי ביידע פארטייען וועלען אויסגעקערט ווערען, און אלע אינפארמאציעס וועגען דעם צושטאנד אין דער אינדוסטריע וועלען באטראכט ווערען, וועט דער אומפארמיאישער משערמאן האבען דאס פולע רעכט ארויסצוגעבען זיין ארטייל, און אזוי וועט דאס בלייבען פאר אלע פארטייען.“

דיווער פונקט נישט א רעכט דער יוניאן אין צעהן און א האלב חדשים ארום ווידער אויפצוהויבען די פראגע וועגען העכערונג פון די ווידזשעס, און עס איז מעהר ווי זיכער, אז לויט די רעזולטאטען וואס דער סטרייק וועט מיט זיך ברענגען, וועט די יוניאן זיכער זיין בכה צו באקומען העכערע ווידזשעס פאר די ארבייטער, פאר די שטעטעדיגע צוויי יאָהר וואס דער אנרימענט וועט נאך עקזיסטירען. א נייער פונקט אין אנרימענט איז פאראנארא 38, וואס לעזט זיך ווי פאלגט:

„אלע מיטגלידער פון קאנסיל אין דער צייט ווען עס ווערט געשלאסען דער אנרימענט און פירטעס, פערזענען און קארפאראציעס, וואס ווערען באטראכט וועלען פערזענליך און אינדיוידועל זיין פאראנטווארטליך פאר דעם אנרימענט צו זיין וועלען

די נייע פונקטען אינ'ם נייעם אנרימענט.

זינט 1910, ווען ס'איז געגרינדעט געווארען די פראטעסטיוו אסאסיאיישאן, איצט באקאנט אלס „דער אינדאסטריעל קאנסיל“, האט די יוניאן נישט געהאט קיין רעכט צו שיקען איהרע פארשטעהער צו באזוכען די שטעט פון די באסעס וואס באלאנגען צו דעם אינדאסטריעל קאנסיל, אבוואהל זי האט געהאט דאס רעכט צו באזוכען די שטעט פון די „אינדעפערענט“ און אנדערע פירמעס. די יוניאן האט געפאדערט דאס רעכט צו באזוכען די שטעט און צו קאנסטראלירען דאס די ארבייטס-באדינגונגען נאך אין די צייטען ווען ריכטער בראנדייס איז געווען פארבונדען מיט אונזער אינדוסטריע און אין משך פון דער צייט ווען ס'האט עקזיסטירט דער קאנסיל און קאנסיליעשאן, וואס איז באשטימט געווארען דורך מעיאר מיטשעל און איז אנגעפיהרט געווארען פון דר. פעליס אדלער. די באלעבאטס האבען צוריקגעוויזען דיעזע פאדערונג פון דער יוניאן מיט דער באגרינדונג, אז עס וואלט געווען באליידיגונג פאר די באסעס, וואס באלאנגען צו דער אסאסיאיישאן. ווען מען וואלט ערלויבט די יוניאן-פארשטעהער צו באזוכען זייערע שטעט. דורך דעם זיינען פילע פון דיעזע שטעט געווארען אן ערימקעס פאר פילע ארבייטער, וועלכע האבען זיך אויסבאהאלטען פון צאחלען דאס און פון ערפילען אנדערע יוניאן פליכטען. איצט האט די קלאקמאכער יוניאן פאר'ן ערשטען מאל זינט איהר עקזיסטענץ אויסגעקעמפט דאס רעכט צו באזוכען די שטעט פון דעם אינדאסטריעל קאנסיל. דער נייער פונקט אינ'ם נייעם אנרימענט לעזט זיך ווי פאלגט:

„די פארשטעהער פון דער יוניאן וועלען האבען דאס רעכט צו באזוכען די שטעט איינמאל יעדען סיואן און וועלען קענען קאנסטראלירען די יוניאן און ארבייטס-באדינגונגען פון די ארבייטער. דיווער קאנסטראל פאר שטעט נישט שטערען דעם נאכמאלען גאנג פון דער ארבייט. יעדעס מאל ווען די יוניאן וועט וועלען דורכפיהרען אזא קאנסטראל וועט זי דארפן אינפארמירען דעם קאנסיל, וועלכער וועט האבען דאס רעכט צו בא- שטימען זיינעם א פארשטעהער, וואס זאל האבען דאס רעכט צו נעמען אן אנטווארט פון אונטערזוכונגען.“

„ווען אן ארבייטער וועט אויף שטענדיג צוגענומען ווערען צו דער ארבייט, וועט יעדער באס פון קאנסיל מוזען שיקען דעם אנטווארט, שטעט און דעם סאם ארבייט פון יעדען ארבייטער צום קאנסיל, און דער קאנסיל וועט וועגען דעם סיואן גלייך אינפאר- סירען דער יוניאן.“

דיווער פונקט אין אנרימענט איז איינגאנצען א נייער און אויסער דעם וואס ער נישט דער יוניאן א רעכט צו קאנסטראלירען די באדינגונגען אין די שטעט, ווערען די באלעבאטס אויך פארמאכטעט די יוניאן צו אינפארמירען וועגען יעדען נייעם ארבייטער, אפגעזעהן דערפון צי ער איז נומשטעהער צי נישט.

די יוניאן האט אויך פארלאנגט, אז מען זאל איינפיהרען סערטיפיקאטעס פאר קאנסטראקטארס. דיעזע סערטיפיקאטעס דארפן באווייזען, אז דער קאנסטראקטאר שטעהט אין קאנסטראקטליכער פארבינדונג מיט דער יוניאן, און אז אין זיין שאפ ווערען אפגעזעהן יוניאן באדינגונגען. דער נייער פונקט אין אנרימענט מיט דעם אינדאסטריעל קאנסיל און מיט דער דזשאבערס אסאסיאיישאן איז ווי פאלגט:

„די מיטגלידער פון דער אקטיווען אסאסיאיישאן ווערען שטערקעט אין דער אינ- דוסטריע אלס די יעניגע, וואס זיינען פעהיג און זיינען דורך וויערע-שטעטער מיט יוניאן באדינגונגען אימסשאנד צו העלפען סטאביליזירען די אינדוסטריע און צו באגרעניצען די אזוי גערופענע סווערסיסמעס שטערקע מיט אלע וויערע איללען. אלע צדדים זיינען איינפארשטאנען, אז די אינדאסטריעל קאנסיל שטעט זאלען פאר דער ארבייט וואס ווערט פאר זיי געמאכט אין אומסיד, שטערק באשעפטיגען שווישליסליך מיטגלידער פון דער אקטיווען אסאסיאיישאן; די מעמבערס פון דער אקטיווען אסאסיאיישאן זאלען, ווידער, פון וויער זייט פארזיכען מיטגלידער פון דער דזשאבערס אסאסיאן און פון דעם אינדאסט- ריעל קאנסיל.“

דיווער פונקט איז אויך איינגאנצען א נייער און א זעהר וויכטיגער פונקט אינ'ם נייעם אנרימענט. דיווער פארמאנאט וועט פאראורזאכען, אז די פראדוקציע פון בארמענטס וועט אויסגעארבייט ווערען בלויז אין אזעלכע שטעט, וואס האבען אן אנרימענט מיט דער יוניאן, און וואס זיינען אנגעשלאסען אן דער אקטיווען אסאסיאיישאן. דיווער פארמאנאט וועט דער יוניאן, צוזאמען מיט דער קאמיטעט, וואס איז עטאבלירט געווארען אינ'ם נייעם אנרימענט, געבען די מעגליכקייט צו באגרענצען די צאחל שטעט, וואס קומען-צו אין דער אינדוסטריע, און וואס פאראורזאכען די דעמאראליזאציע אין דעם טרייב.

דער אנרימענט, ווי נישט ער זאל נישט זיין, וועט נישט ברענגען מיט זיך די נויט ווענדיגע רעזולטאטען אויב די אינדוסטריע וועט נישט גרינדליך ארגאניזירט און קאנסטראלירט ווערען. אט צוליב דער דאזיגער ארוואך האט די יוניאן פארלאנגט, אז ס'זאל געשאפען ווערען א שטענדיגע קאמיטעט, וואס זאל האבען די פליכט צו קאנסטראלירען די אומשטענדען אין דער אינדוסטריע און אויך פארשלאגען אזעלכע נענעצען, וואס זאלען אויסראמען די סווער-שטעט. די קאמיטעט וועט אויך פעסט שטעלען, וועלכע עלעמענטען ס'זיינען פאראנטווארטליך פאר דער דעמאראליזאציע אין דער אינדוסטריע.

דיווער נייע און זעהר וויכטיגע פאדערונג, וואס באדייט א גרויסען זיג פאר די סטרייקער, איז אויך פריין אלס א נייער פונקט אינ'ם אנרימענט, און לעזט זיך ווי פאלגט:

„פאר'ן צוועק פארשטאנען די סווער-שאפ באדינגונגען, זאל ארגאניזירט ווערען א קאמיטעט, וואס זאל באשטעהן פון א גלייכען טייל פערזענען פון אלע צדדים אין דער אינדוסטריע און פון דעם פראטעסט-בירגער, וואס זאלען נישט זיין פארבונדען מיט דער אינדוסטריע און וועלען באשטימט ווערען פון גאנצערשט פון ניו יארק סטעיט. די קאמיטעט זאל האבען די אויפגאבע צו אומטערזוכען און אויסצופארשען די פראבלעם וואס איז שולדיג אין דער דעמאראליזאציע פון דער אינדוסטריע און אויסצופארשען זיך צו פארשטען מיט דעם פראבלעם פון פראדוקציע וואס ווערט אויסגעארבייט אין שטעט מיט אלעמען ארבייטס-באדינגונגען, און אין סווער שטעט. פון צייט צו צייט וועט די קאמיטעט פארשטעלען איהרע אויספארשונגען און רעקאמענדירען זאכען וואס זאלען ארויסווערן די געהעריגע אויסגעקוקטקייט פון דער עלעמליכער מיינונג. די קא- מיטעט וועט אויך פארשטעלען סטאטיסטיקס און אומטערזוכונגען-פאקטען, אויב דאס וועט נויטיג זיין. פון צייט צו צייט, און זי וועט שטען אן אויסצומינענדיג פאר אינפאר- סטאציע וועגען דער אינדוסטריע וואס וועט מעגליך מאכען אויף אן איינפליסלעכען אופן צו באטראכטען די פראגע וועגען ארבייטסלאזערייט, פראדוקטיוויטעט און ווידזשעס. די קאמיטעט וועט האבען אויפגענומען און וועט רעקאמענדירען מיטען. די קאמיטעט וועט האבען דאס רעכט צו באשעפטיגען קאנסטראקטארס, אינפארמירען, סטאטיסטיקער און אנדערע אנגעזעהענע. די הוצאות פון דער קאמיטעט וועלען בייגעשטימט ווערען פון



**פון צביון.**

עס איז א גרויסע פרייד, ווען איהר  
האט געקראכען א שעהנע, וויכטיגע נוצ-  
ליכע זאך. אבער עס איז נאך א גרע-  
סערע פרייד, ווען אייך האט זיך איהר  
געענעטען צוריס נאנט צו מאכען א טייערע  
ציעליכע זאך, וואס איז ביי אייך צירא-  
נען געווארען. איך האב אט די גרויסע  
פרייד געזעהן אין די אויגען פון די  
סקאקאמאכער אין דעם אינטימען סטרייט.  
זייער טייערע יונידאן, וואס ביזע הענט  
האבען צובראכען, איז ווידער נאנט גע-  
ווארען.

די באנייטשעוונג און די פרייד פון  
א גרויסער מאסע איז וואונדערליך שוין  
און האט אין זיך א גוטליכע קראפט  
וואס פארכאפט איידן און מאכט אים  
וועקע און א צווייטעוועלט. א שוין  
בלויז, וואס איז דעם לעבען פון די שר  
בייטער מאסען ווינען פארן אזוי וועגן  
מאסענמען פון גרויסער באנייטשעוונג  
און גרויסער פרייד. ווי קומען בלויז  
פאר, ווען די פרייד און די באנייטשעוונג  
פון דעם איינצלענעם ניסט וועג צו צווייט  
וועג דער פרייד און באנייטשעוונג פון

א קליין צובראכען-פארדעל, א לא  
כדורע האט געוואלט אפשטעלען א גרוי-  
סען שטארקען לאקאמאטיוו, ווען ער איז  
געפארהען מיט זיין גאנצען אימפעס און  
איהם פארבראכען. דערפאר איהר נאך  
קלערען וואס עס האט פאסירט? דער  
גרויסער, שטארקער לאקאמאטיוו איז דעם  
לאנדורעדיגע פארדעל אריבערגעפארהען  
און איז זיך גאנץ אומגעשטערט הייסער  
געלאפען זיין וועג. האט דען אנדערש  
געענט זיין? ער האט דאך איהם גע-  
מוז אריבערפארהען.

און איך געדענק, אז די קאמיוניסטן  
האָבען אונז פארזיכערט, אז זיי וועלען  
רופען אַ פאַרוואַלטונג פון די קלאָקמאַש  
כער אין מעדיסאָן סקווער נאָרדען. און  
איך דארף צוגעבען, אז דאָס איז געווען  
זעהר קאָניש פון זייער זייט. אויב מע  
ווייל פאַרכאָפּען דעם קלאָקמאַכער סטריק  
איז דער בעסטער וועג צונויפצורופען  
אַלע סטרייקענדע קלאָקמאַכער אין מע  
דיסאָן סקווער נאָרדען און זיי ניט אַרױס  
קאָצען ביז זיי וועלען אַלע אַרױסנעמען  
ביכלאך פון דער קאָמיוניסטישער יוניאָן  
אָבער די כאַווידיים האָבען אין מיטע  
דערניצן חרטה געהאַט און האָבען דער  
מעדיסאָן סקווער נאָרדען ניט גענומען  
משמעות, אז די פאַרוואַלטונג פון מעדי  
סאָן סקווער נאָרדען ניט ניט אויף באַרד  
אָבער וואָס איז געווען דער שכל צו נעמען  
לינקאָלן אַרענאָ? ווען די קלאָק מאַכער  
וואַלטען אַפילו געוואַלט אַהין געהן, וואָל  
טען דאָך אויך מעהר ווי פינף מויעזנע  
דאָרטען ניט געשענעם אַריינגעהן. און  
וואו וואַלטען זיך אַהינגעבאָן די איבערי  
נע 25 מויעזנע? ווי עס זעהט אויס  
האָבען די כאַווידיים אין נאָנצען פאַר  
נעמען, אז זיי וועלען פאַרכאָפּען דער  
סטריק.

נאך דאס איז פאלי ניס אזוי וויכטיג.  
אין וואלם איינעמליך געוואלט אויסגע-  
פינען וויפיל קלאקמשטער זיינען געווען  
צווישען די 12 הונדערט, וואס זיינען גע-  
קומען דינסטאג פארענד זיך אפפיהלען  
אין דער לינקאלן שרענע? איך פארגעם  
צוליב דעם, ווייל עס זיינען פארפאלן אז-  
לעבן וואס זאגען, אז עס איז איינס מער  
נאך ניסא פאר חיה ווי קאמוניסטישע  
קלאקמשטער. ווארום ווען עס וואלטען  
וויסליך געווען קאמוניסטישע קלאקמש-  
טער, וואלטען דאך די קאמוניסטען ניס  
געווארפט רופען זייער פארזאמלונג אין  
לינקאלן שרענע ביינאכט. די קלאקמש-  
טער זיינען דאך דינסטאג נאך געווען אין  
סטרייט, און ווען מען האט געוואלט דאס  
פאר א קלאקמשטער פארזאמלונג אין די  
בעסטע צייט פאר אונז פארזאמלונג גע-  
ווען ביינאכט. איז אבער דער תירוץ, אז  
די קאמוניסטען האבען געוואוסט, אז זיי  
האבען קיין קלאקמשטער ניס, העכסטנס  
א ביסלע קלאק קעסעס, וועלכע זיינען  
בייטאג געזעסען אין זייערע קעסעס געס-  
טען און האבען געסעסעט. אזוי האבען  
דעריבער קיין אנדער ברירה ניס געהאט

אײך גלויב אָבער, אז שלעזיגנער מאָן  
 נײַט בלייבען אָהן אַן ענטפער. עס איז  
 צו וויכטיגע פראגע. און אויב די מאַ  
 נופעקטשורערס האָבען נײַט געענטפערן  
 אויף איהר, וועלען די קלאָמפּטשעס  
 זען געבען דעם ענטפער. און די קלאָמ  
 פּטשער קענען געבען דעם ענטפער, און  
 דארטען בלויז וועלען. די קלאָמפּטשעס  
 מוזען מאַכען אַ לעבען פון דער קלאָמ  
 פּטשעס און אַן אַנשטענדיגען לעבע  
 וועלען זיי עס שטענדיג האָבען אַז זייע  
 און זאָלען זיי נאָך געענטפערן, און דורך  
 דרייער, שטארקער און איינפלוסייכע  
 יוגיאן קענען זיי עס דערנרייכען.

י. אשון, פ"ב, הערך, 1601 קלינמן  
רשוד, ברוקלין, ג. י.

פון רעזא לוקסעמבורג אידיש פון מארק שווייד.

ענדליך וועלען מיר דיר זעהן, מעכטיגער פון מערב,  
דעם היינט, אייב דו וועסט קומען אין זאקסישען בארפען,  
ווייל איך באהן נישט אייערע הויפען.  
עס געהט מיר נישט אין אייער גרויסען כבוד,  
נאר ס'וועלט זיך וויסען וואס אייזער פלאנעלט דארט.  
מיט דעם אונזעריגען ביזשן דאך אויף דו.  
אין פאליטיק בין איך נאך אלץ א נאריש קעלבעל,  
דערמאר וויל איך איבערהויפט מיט דיר קיין סך נישט ריין  
נאר, ליבער היילעלעם, איינס וויל איך דיר זאגען:  
זאג דארט דיין כימרען אויסווארף ביסמארק,  
פון עס פאר עראפא, קייסער פונ'ם מערב,  
באפעל אייזעס, ער זאל די פרידענסהויזען נישט מאכען צו שוין

באמעריקע: דעם ליד האט רפאל לוקסמבורג אפגעשריבען אין 1884, ווען זי איז אלס  
בעוען 14 יאָר און אזוי בעוען א שילערין אין דער ווארשעווער גימנאזיע. זי האט דעם  
ליד געשריבען אין פויליש און דער געלעגנהייט פון הילדעלעס דעם ערשטעם באנד אין  
הארטש. אין זענער פנים האט זי אונד אבערזעט א סך לידער פון פויליש און דייטש.



יוניאן מיט אלע זייערע מעגליכקייטן און מיט אלע זייערע מיטלען צו דערפיהרען דעם קאמף געגען די סקעב שטעלע ביז צו א פולשטענדיגן זיגרייכען סוף. מיר ווילען אבער, אויסער צו די קלאוקמאכער, אויך אפערירען צו אלע ארבייטער און צו אלע ארבייטער ארגאניזאציעס, אז זיי זאלען העלפען דער יוניאן פארענדיגען איהר גרויסע קאמף מיט אזוי פיל ערפאלג, ווי זי האט איהם אנגעפאנגען.

די גאנצע ארבייטער באוועגונג האט געקוקט אויף דעם קלאוק מאכער סמריק מיט א פארהאלטענעם אטעם. דער סמריק איז נים געווען בלויז א מאכט פראכט געגען די באלעבאסטן נאר ער איז אין דערוועלטליכער צייט געווען א פראכט פאר די קלאוק מאכער גופא, אויב זיי קענען מיט אן אנשטרענגונג פון כוחות גובר זיין די דעמאראליזאציע, וואס די קאמוניסטן האבען פארשפרייט אין דער קלאוק אינדוסטריע, דער נים. די פראגע איז געשטאנען: וועלען די קלאוק מאכער ווידער אמאל האבען א יוניאן, וואס זאל קענען זיין א קאנטראלירענדע מאכט אין דער קלאוק אינדוסטריע, אדער דער הפקר צושטאנד, וואס די קאמוניסטן האבען געבראכט אין דער קלאוק אינדוסטריע, וועט בלייבען אויף שטענדיג. און וואלט די קלאוק מאכער יוניאן געבליבען צובראכען און דעמאראליזירט, דאן וואלט עס געווען נים בלויז א מוימליכער קלאפ פאר די קלאוקמאכער, נאר עס וואלט געווען א שווערער, שמערצליכער קלאפ פאר דער גאנצער אידישער ארבייטער באוועגונג. עס וואלט דאן געגעבען די קאמוניסטישע צושטערער און צו ברעכער א פרייערע האנד און א געהויבענעם מוט אנצוגעהן מיט זייער צושטערונגס ארבייט אין אנדערע יוניאנס.

די קלאוק מאכער זיינען די גרויסע פראכט באשטאנען. זיי האבען דאפעלט געזיגט. זיי האבען געזיגט אין זייער קאמף געגען די באסעס און זיי האבען אויך געזיגט געגען דעם צושטער רענדען גייסט און די פארדארבענדע מוחות פון די קאמוניסטן.

עס איז געווען א וואונדערליכער סמריק, אין וועלכען עס האט זיך ווידער א מאל ארויסגעווייזען דער קאמפ-גייסט, דער איינגעקויפט-געפיהל, די דיסציפלין און דאס באוואוסטזיין פון די קלאוק מאכער. דער סמריק האט אין זיך גע- האט אזוי פיל אימפעס, אזוי פיל באנייטערונג, וואס האט ארויסגערופען ביי אלעמען פארוואונ- דערונג און איבערראשונג. עס איז געווען מעהר ווי א זיגרייכער סמריק. עס איז געווען א ניי- אויפלעבונג פון דער יוניאן. מענטשן זיינען ווי ניי געבארען געווארען. דער סמריק האט אויס- געליימערט, האט רייניגער געמאכט און האט אויפ- געהויבען די קלאוק מאכער צו א וואונדערלי- כער הויך.

אזעלכע באנייטערטע סמריק מיטגינגען, אזעלכע גראנדיעזע פיקעס-דעמאנסטראציעס, ווי די וואס זיינען פארגעקומען אין דעם איצטיגען קלאוק מאכער סמריק, וועלען לאנג בלייבען אין זכרון פון די, וואס האבען זיך אין זיי באטיי- ליגט, אדער זיי, געזעהן.

מיט דעם סמריק פאנגט זיך אן נים נאר א נייער קאפיטעל אין דער געשיכטע פון דער קלאוקמאכער יוניאן, נאר אין דער געשיכטע פון דער גאנצער אידישער ארבייטער באוועגונג.

די קלאוק מאכער יוניאן האט אלע מאל מיט זיך פארגעשטעלט דעם רוקענביין פון דער אידי- שער ארבייטער באוועגונג. ווען די קלאוק מא- כער יוניאן איז געווען גרויס און שטארק האט די גאנצע אידישע ארבייטער באוועגונג געלעבט און געבליהט. און ווען די קלאוק מאכער יוניאן איז אפגעשוואכט געווארען האט זיך עס געפיהלט אין דער גאנצער אידישער ארבייטער באוועגונג.

די קלאוק מאכער יוניאן האט אלע מאל גע- שטיצט מיט א ברייטער האנד יעדע ארבייטער ארגאניזאציע, וועלכע איז געווען אין גרויס. די ברייטע-ארגאניזאציעס פון דער קלאוק מאכער יוניאן איז גוט באקאנט און די קלאוק מאכער יוניאן וועט זיכער אויך אין דער צוקונפט מאן איהר פליכט. די קלאוק מאכער קומט איצט ווידער צו זיך. זי ווערט ווידער שטארק און גרויס!

די אידישע ארבייטער באוועגונג האט ווי- דער אנגעפאנגען געהן בארג ארויף, נאכדעם ווי די קאמוניסטן האבען איהר מיט זייער צו- שמערונגס-ארגיט אויף לאנג געמריכען בארג אראפ. אט דאס איז די גרויסע באדייטונג פון דעם איצטיגען קלאוק מאכער סמריק.

אבער די אידישע ארבייטער באוועגונג, די אידישע יוניאנס און אלע אנדערע אידישע אר- בייטער ארגאניזאציעס דארפען וויסען, אז דער זיג פון די קלאוקמאכער וועט נים זיין פול און גאנץ ווי לאנג דער קאמף וועט נים זיין גע- ענדיגט געגען די פארבליבענע סקעב שטעלע. די קאמפ-געזיג פון דעם קאמף זיינען גרויס און די קלאוק מאכער יוניאן אליין קען זיי נים שטענען. עס מוז אין דעם קאמף העלפען די גאנצע אידי- שער ארבייטער באוועגונג, יעדע יוניאן און יעדע ארבייטער ארגאניזאציע. און מיר האפען, אז די ארבייטער באוועגונג וועט איהר פליכט ער- פילען. עס איז איהר פליכט נים נאר צו דער קלאוק מאכער יוניאן נאר אויך צו זיך אליין.

ווערען פון גאווערנאר, וועט זיין, אויפצופאסען, אז די סוועט שטעלע זאלען ווידער א מאל אויסגעווארעלט ווערען פון דער קלאוק אינ- דוסטריע.

מיר האבען שוין פריהער באמערקט, אז מיר זיינען דא נים אויסען אויסצורעכענען אלע גע- ווינסען פון דעם סמריק. מיר ווילען דא נאר אונטערגעפיהרען דעם סך הכל, וואס דער קור- צער, אבער זעהר ווירקאמער סמריק האט גע- געבען די קלאוק מאכער. און דער סך הכל אין קורצע ווערמער איז, אז ער האט זיי געגע- בען א פאראייניגטע יוניאן און ער האט דער ניי- פאראייניגטער יוניאן געגעבען אן אינסטרומענט אין האנד צו קאנטראלירען די קלאוק אינדוס- טריע. און דאס איז דאך וויכטיגער ווי אלץ.

נאר איצט פאנגט זיך ערשט אן די וויכטיג- סטע ארבייט פאר די קלאוק מאכער — דאס איז אויפהאלטען די באנייטע יוניאן, וואס זיי האבען דורך זייער סמריק געשאפען.

געוויס וועלען די בעאמטע פון דער יוניאן מאן זייער פליכט צו זארגען, אז די פונקטען פון דעם נייעם אפמאך זאלען אפגעהיט ווערען פון די מאנופעקטורערס און דורכגעפיהרט ווע- רען אין לעבען, אבער דער עיקר זיינען נים די בעאמטע פון דער יוניאן, נאר די ארבייטער אין די שטעלע. פון זיי הענגט עס אפ, אויב יוניאן באדינגונגען ווערען אפגעהיט אדער נים.

ברודער שלעזינגער האט אין גאנץ קורצע ווערמער קלאר געמאכט פאר די קלאוקמאכער, וואס זיי ערווארט איצט נאך זייער געוואונענעם סמריק. ער האט זיי געזאגט:

וועט איהר געהן צוריק אין די שטעלע מיט אויפגעהויבענע קעפ און מיט דעם באוואוסטזיין, אז איהר זייט א מאכט, ווייל איהר האט הינטער זיך א גרויסע, שטארקע יוניאן, דאן וועט איהר האבען געוואונען אלץ. וועט איהר אבער זיך אומקערען אין די שטעלע מיט דערוועלטליכער דערשלאגענקייט, ווי איהר זייט אין זיי געזעסען, איידער איהר זייט ארויס אין סמריק, דאן וועט איהר גארנישט האבען געוואונען.

אט אין די קורצע ווערמער איז געזאגט גע- ווארען אלץ, וואס האט געקענט געזאגט ווע- רען אין דער לענגסטער רעדע.

און זאל נאר הערשען ביי די קלאוקמאכער אט דער שעהנער גייסט פון איינגעקויפט און קאמף, וואס זיי האבען ארויסגעוויזען אין דער צייט פון סמריק; זאלען די קלאוקמאכער מיטגעמען מיט זיך, צוריקקעהרענדיג זיך אין די שטעלע, דאס געפיהל פון דיסציפלין און פאר- אנטווארטליכקייט, וואס זיי האבען ארויסגע- וויזען אין סמריק, דאן וועלען זיי האבען פיל מעהר געוואונען, ווי אין דעם אפמאך איז פאר- שריבען — זיי וועלען האבען געוואונען אלץ, וואס א יוניאן קען געווינען.

**דער סמריק איז געענדיגט און רעדט סמריק הויבט זיך אן.**

און איצט, ווען דער סמריק האט זיך אזוי ער- פאלגרייך געענדיגט, הויבט ער זיך ערשט אן. דער סמריק האט זיך געענדיגט אין די שטעלע פון די מאנופעק- טורער, וואס האבען נאכגעגעבען די פאדערונ- גען פון דער יוניאן און האבען אונטערגעשריבען מיט איהר א נייעם אפמאך, אבער דער סמריק הויבט זיך ערשט אן פאר די סקעב שטעלע און סוועט שטעלע, וועלכע מוזען אויסגעראט און אויסגעווארעלט ווערען פון דער קלאוק אינ- דוסטריע. ליידער איז די יוניאן מיט זיך נאך נים פארמיג, זי וועט נאך האבען מיט זיי א שווערען קאמף, איידער זי וועט זיי קענען אינ- גאנצען אויסראמען.

עס האט זיך דער יוניאן איינגעגעבען אין דער צייט פון סמריק צו ארגאניזירען די מיססע שטעלע און זיי פארוואנדלען אין יוניאן שטעלע, סקעב שטעלע און זיי פארוואנדלען אין יוניאן שטעלע. אבער עס זיינען נאך געבליבען א רעכט ביסעל שטעלע, וואס דארפען ארגאניזירט ווע- רען. עס איז געווען גאנץ גרויס די צאל סקעב- שטעלע וואס זיינען אויסגעוואקסען אונטער דער צושטערונגס און צוברעכונגס ארבייט פון די קאמוניסטן. און אויב די קלאוק מאכער ווילען געניסען די פולע פרוכט פון זייער געוואונענעם סמריק און פון דעם נייעם אפמאך, וואס זיי האבען אויסגעקעמפט, דאן מוז דער קאמף גע- גען די איבערגעבליבענע סקעב שטעלע פארמ- געזעצט ווערען מיט דער גאנצער ענערגיע ביז זיי וועלען אין גאנצען אויסגעראט ווערען פון דער קלאוק אינדוסטריע.

די קלאוק מאכער אבער, דארפען וויסען, אז אנפיהרען א קאמף געגען די סקעב שטעלע און סוועט שטעלע דארף קאמפערן געלד און א סך געלד. און עס איז פאר קיינעם קיין סוד נים, אז די יוניאן האט איצט קיין געלד נים. די יוניאן האט באוויזען וואונדער, אז זי האט דעם סמריק גענאגט ביז איצט. מיר זיינען אבער זיכער, אז די קלאוק מאכער, וועלכע האבען זיך צוריקגעקעהרט ווייניג אין די שטעלע, וועלען ערפילען זייער פליכט און וועלען העלפען דעם

# GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Journal

Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union. Office: 3 West 16th Street, New York, N. Y. Tel. Chelsea 2143

BENJ. SCHLESINGER, Pres. A. BAROFF, Sec'y-Treas. DR. B. HOFFMAN, Editor

Subscription price, paid in advance, \$1.00 per year.

Vol. XI. No. 19. Friday, July 19, 1929

Entered as second class matter June 5, 1929, at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of August 24, 1912.

Acceptance for mailing at special rate of postage, pro- vided for in Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

**זעהר קורץ אבער העכסט ערפאלגרייך.**  
זעהר א קורצער סמריק, אבער א העכסט ערפאלגריי- כער — אזוי וועט פארשרי- בען ווערען דער איצטיגער געוואונענער סמריק פון די קלאוק מאכער.

אויף אן אנדער פלאץ אין דער „גערעכ- טענקייט“ זיינען אויסגעזעכענט אלע פונקטען, וואס די קלאוק מאכער האבען געוואונען אין זייער קורצען סמריק. אבער צו די אלע געווינ- טען האבען די קלאוק מאכער נאך עטוואס, וואס איז אין דעם אפמאך נאך נים פארשריבען — זיי האבען געוואונען א יוניאן, און דאס איז דער גרעסטער געווינס.

דער סמריק האט ארויסגערופען אין די קלאוק מאכער א ניי לעבען, נייע האפנונגען, א נייעם צוטריט אין זייערע אייגענע כחות און א נייעם געפיהל פון איינגעקויפט און סאלידאריטעט. און קורצען, אלץ, וואס איז גרויס ארויסצוהאל- טען א גרויסע, שטארקע און איינפלוסרייכע יוניאן.

די קלאוקמאכער האבען אין דעם קורצען סמריק, דער קירצסטער אין דער געשיכטע פון דער קלאוק מאכער יוניאן, ארויסגעוויזען פאר אלעמען אזוי קלאר און דייטליך, אז זיי זיינען אנשטאטען צו האבען א געאייגנטע יוניאן, וואס זאל האבען א פולע קאנטראל איבער דער קלאוק-אינדוסטריע. זיי האבען אין דעם סמריק ארויסגעוויזען אזוי פיל באוואוסטזיין, אזוי פיל דיסציפלין און אזוי פיל סאלידאריטעט, אז זיי זיינען ווידער אמאל געווארען א מוסטער פאר דער ארבייטער באוועגונג אין אמעריקא. עס צווייפעלט היינט מעהר קיינער נים, אז זיי קלאוק מאכער וועלען פון איצט אן ווידער הא- בען א גרויסע, שטארקע און פאראייניגטע יוניאן. און דער נייער אפמאך צייכענט זיך אויס דער- מיט, וואס ער נים די פולע מעגליכקייט צו דער יוניאן צו קאנטראלירען די קלאוק אינדוסטריע.

עס איז פאר אונז דא נים גרויסע אנצוואוויי- זען ווי וויכטיג עס זיינען די ענדערונגען, וואס זיינען געמאכט געווארען אין די פונקטען וועגען „דיסטשאַרדזש“. עס איז קלאר פאר יעדען איי- געם, אז די יוניאן האט אין דעם פרט זעהר פיל געוואונען. עס איז שוין א גרויסער געווינס, וואס די ארבייטער אין די שטעלע וועלען נים דארפען איבערלעבען די מורא פון פארלירען זיי- קער דזשאבס יעדען סעזאן, ווי דאס איז געווען פריהער. אבער נאך גרעסער איז דער געווינס, וואס פאר יוניאן מעמבערס, סיי אין שאפ, סיי אויסען שאפ, וועלען די מאנופעקטורערס זיך מעהר נים קענען נעמען די פרייהייט אפצוזאגען אן ארבייטער, ווי זיי האבען עס געקענט מאן. לויט דעם פריהערדיגען אפמאך, וואס זיי האבען געקראכען פון די קאמוניסטן.

און איז עס גרויסע פאר אונז צו זאגען ווי וויכטיג עס איז דער געווינס פון דער יוניאן צו קענען באזוכען די אפמאכארישען שטעלע צוויי מאל א יאהר, צו זעהן אויב יוניאן באדינגונגען ווערען אין זיי אפגעהיט?

דאס איז דאס ערשטע מאל, וואס די מאנ- פעקטורערס אפמאכארישען, אדער דער אינ- דוסטריעל קאנטיל האט נאכגעגעבען די דאזיגע פאדערונג פון דער יוניאן. עס איז א פאדערונג, וואס די קלאוקמאכער יוניאן האט ארויסגע- שטעלט נאך אין די צייטען פון „פראטעסט“, אבער די מאנופעקטורערס האבען מיט א בא- וונדערער הארמאניעקייט די גאנצע צייט אט די פאדערונג באקעמפט. ענדליך האט עס די יוניאן אין דעם איצטיגען סמריק געוואונען. די יוניאן וועט איצט האבען די מעגליכקייט יעדען סעזאן צו באזוכען די שטעלע פון דעם אינדוסטריעל קאנטיל און זעהן, אויב יוניאן ארבייטער ווע- רען דארטען באשעפטיגט און אויב יוניאן בא- דינגונגען ווערען אפגעהיט.

און ווען מיר זאגען, אז דער נייער אפמאך האט געשאפען די מעגליכקייט פאר דער יוניאן צו האבען א ווירקליכע קאנטראל איבער דער אינדוסטריע, מוזען מיר נאנץ באוונדערט דער- מאנען די אינדוסטריעלע קאנטראל קאמיטע, וואס ווערט געשאפען דורך דעם נייעם אפמאך. איינע פון די הויפט-אויפגאבען פון דער קאמי- טע, וואס דארף באשטעטיגן פון פארשטעהער פון דער יוניאן, פון די מאנופעקטורער און פון געווערליכע מוער, וועלכע וועלען באשטימט



# אינטערנעשאנאל פרעזידענט גרייט צו פלענער פאר 45000 דרעסמאכער סטרייק

(שלוס פון זייט 1)

גלייך נאך די גרויסע סטרייק מיטן נען פון לעצטען מאנאטאג, וואו עס זיינען פארגעקומען די רעפערענדום אפשייטונג-נען און אויף וועלכע פרעזידענט שלעזינג נער איז אויפגענומען געווארען מיט אזא פאליסאטאלער באגרייטערונג נאך דעם ווי ער האט פאר די ארבייטער דערקלערט דעם ווערט פון דעם נייעם אנרימענט, און זיי דערצעהלט ווי גרויס עס וועלען איצט זיין זייערע פליכטען דעם אנרימענט צו פארפערסטיגען און די יוניאן צו שטארקען און צו סרעפסטיגען, האט ער גלייך דערקלערט, אז נאך דעם קלאוק סטרייק וועט די יוניאן באלד צוגרייטען א ריווען סטרייק אין דער דרעסמאכער אינדוסטריע.

מיט צוויי טעג צוריק האט שלעזינגער שוין געהאט א באראטונג מיט עקסטינג פרעזידענט דובינסקי וועלען אפפאנגען א גרויסען קאמפין צו פארניכטען די סוועט שעפער אין דרעס טרייד. דיעזען מיטוואך האט שלעזינגער דערקלערט, דאס דער דרעס טרייד איז פולשטענדיג דעמאראל-ליזירט. פון די 45 טויזענט דרעסמאכער

אין ניו יארק זיינען בלויז עטליכע טויזענט ארגאניזירטע יוניאן לייט. אזוי ווי דער אנרימענט מיט די דרעסמאכער-טשורערס אפאסיאיישאן און דרעס דזשאר בערס און דרעס קאנטראקטאָרס אפאסיאיישאנעס ענדיגן זיך ערשט אין מאנאט דעצעמבער, וועט די יוניאן דערווייל אפ-פאנגען א גרויסען ארגאניזאציע אפאסיאיישאן פון ניו יארק און די סוועט-שעפער.

„מיר זיינען אנטשלאסען — האט פרעז. שלעזינגער דערקלערט — צו שאפען אין דער דרעס אינדוסטריע א מאשינעריע, וואס זאל זיין עהנליך צו דער קאמפיוטער, וואס איז איצט געשאפען געווארען אין דער קלאוק אינדוסטריע, אונטער די בא-דינגונגען פון דעם נייעם אנרימענט. מיר זיינען אנטשלאסען א סוף צו מאכען צו דעם כאאטישען צושטאנד אין דער דרעס אינדוסטריע און צו עקמפען דערפאר, אז די ארבייטער זאלען קענען מאכען א אנ-שמענדיגען לעבען. עס איז א טרויעריגער פאקט, דאס בלויז צעהן פראצענט פון אלע דרעסמאכער פארדינען אויף א לעבען צו מאכען.“

## דער שאפ-טשערמאן מיטונג אין וועבסטער האל

(שלוס פון זייט 1)

דער דזשאנט באארד און פון די ניו יארקער לאקאלע, און נעמענדיג ווייטער אין אנבאטראכט, אז דער איצטיגער גענעראל סטרייק איז געווען געפיהרט אויף א געווענלעכע באזיס און אומנויטיגע הוצאות און מיט אזעלכען פלייגעם בודזשעט, און

נעמענדיג אין אנבאטראכט, דאס די ניוטוענדיגקייט און פארהאלטען דעם זיין און די געווינסען פון די ארבייטער אין די אינדאסטריאל קאנסיל און אין די אמעריקאן אפאסיאיישאן שעפער, און דער פאקט וואס מיר ארבייטער פון די זע שפעטער קענען צוריקהאלטן אין אזא קורצער צייט צו דער ארבייט און לייך דען און און פארלוסטען, זיי עס

באשלאסען: דאס די שאפ טשערלייט פון דער קלאוק אינדוסטריע, וועלכע זיי נען דא פארזאמלעט, באשליסען איינ-שטימען צו טעקסען מיט א טאג ווייטזשעס אלע קלאוקמאכער וואס געהען צוריק צו דער ארבייט אין די נעמעטעלע שפעטער. דער טעקס מוז קאלעקטעט ווערען אין משך פון צוויי וואכען, אום די יוניאן זאל האבען מיטלען פארלעזענען. דעם סטרייק גענען די ניו-יוניאן און סוועט-שעפער, אום צו סטאביליזירען די אינ-דוסטריע און צו אנטוויקלען די זעלבע באדינגונגען פאר די ארבייטער אין אלע שפעטער. זיי עס ווייטער

באשלאסען צו רופען די סטרייק לידערשאפט אז זיי זאלען ווייטער פארט-זעצען דעם קאמף גענען די ניוטוויאן

בערט לעהמאן און דער אומפארטייאישער טשערמאן פון דער נידעל אינדוסטריע, רעזיגנאט וו. איינערסאל זיינען געוועזען צווישען די ערשטע פון פובליקום, וואס האבען ארויסגעוויזען זייער אקטיווע און סימפאטישען אינטערעס אין אונזער גרויס-סער זאך, און

נעמענדיג אין אנבאטראכט, דאס לייך טענאנט גאווערנאָר און דער אומפארטייאישער טשערמאן האבען פארוואנדעלט זייערע גוטע וואונשען אין א פראקטישער מעטאדע צו לעזען דעם פראבלעם ווי אזוי אויסצוראטען דעם סוועט שאפ סיסטעם פון דער אינדוסטריע און ווי אזוי צו פאר-בעסערען די באדינגונגען פון די ארביי-טער, זיי עס דארום

באשלאסען, דאס דער שאפ טשערמאן מיטונג פון דער קלאוק אינדוסטריע דריקט אויס זיין טיפע אנערקענונג פאר דער אונאיינגענויגער און הומאנע באשיהונג גען פון גאווערנאָר רוועלעט, ליוטענאנט גאווערנאָר לעהמאן און מר. איינערסאל פאר דעם ערפאלגרייכען אויסגאנג פון אונזער סטרייק.

(שלוס פון זייט 6)

זייער פארשפערען צו העלפען אויסרא-טען די סוועט-שעפער. א באזונדערען הארציגען דאנק און אנערקענונג האט שלעזינגער אויסגע-דריקט צום אונפארטייאישען טשערמאן, רייכמאנד וו. איינערסאל.

שלעזינגער האט אויך הארציג בא-דאנקט דער פרעסע, וועלכע האט זיך פריינדליך פארהאלטען צו די ארבייטער וועהרענר דעם סטרייק, און דער עפענט-ליכער מיינונג, וועלכע האט ארויסגעווי-זען אזוי פיל מיטגעפיהל צו די סטריי-קער.

שלעזינגער'ס רעדע האט אויף אלע מען געלאזען אזא טיפען איינדרוק, אז מעיאר וואקער האט געפונען פאר נוי-טיג גלייך זיין שלעזינגער'ס רעדע צו נעמען דאס ווארט און איהם גלייך ענט-פערען.

מעיאר וואקער האט דערקלערט, אז אויך ער איז א גרויסער געגנער פון דעם סוועט-שאפ סיסטעם, פונקט ווי ער איז געגען די אונטאניטאטע וואוינונגס-פאר-העלטניסען אין די טענעמענט הייזער. ניט מעהר-ער האלט אז „מען דארף די סוועט-שעפער פארניכטען דורך פאר-שטענדיגונג און נישט דורך געוואלט.“ ער האט ווייטער דערקלערט, אז ער איז פאר-אינטערעסירט אין דעם וואוילזיין פון די ארבייטער און האט פארשפראכען זיין פולע הילף אין קאמף גענען די סוועט-שעפער.

נאך מעיאר וואקער האבען נאך גע-רעדט מר. גראסמאן פאר'ן אינדאסטריעל קאנסיל, מר. העפט פאר די דזשאבערס אפאסיאיישאן און מר. שווארץ פאר די אמעריקען אפאסיאיישאן.

בעפאר די צענעמאניעס זיינען גע-שלאסען געווארען האט ליוטענאנט גא-ווערנאָר פארגעלעזען א טעלעגראמע, וואס פרעזידענט שלעזינגער האט באס-ר מען פון פרעזידענט גרוין פון דער אמע-פעד. אזוי לייבאר, וועלכע לעזט זיך ווי פאלגט:

„די פארמעלע אונטערשרייבונג פון

4. רעזאלוציע פאר דער פרעסע. נעמענדיג אין אנבאטראכט, דאס די אנגעלעגענהייט פון 30 טויזענט קלאוק-מאכער האט פארשאפט די פארשטעלונגס-קראפט פון דער אלגעמיינער פרעסע, און נעמענדיג אין אנבאטראכט, דאס די אפיראציע פון די קלאוקמאכער זוכענדיג צו צושטערען דעם כאאטישען צושטאנד אין דער אינדוסטריע און פאר זיך צו שאפען מענשליכע לעבענס און ארבייטס-באדינגונגען, האבען מיר באקומען א סימ-פאטישע אונטערשטיצונג פון דער לאקאל-לער פרעסע, ניט נאר עדיטאריעל, נאר אויך אין די ניס.

זיי עס באשלאסען, דאס דער שאפ טשערמאן מיטונג פון דער קלאוק אינד-סטריע, פארזאמלעט אין וועבסטער האל, שטימט אויסצודריקען זייער ווארימסטען דאנק צו די פארשפרייטער פון דער עפענטליכער מיינונג פאר זייער הילף און וועלכער די אנגעלעגענהייט פון די ארביי-טער וואלט קיינמאל נישט געקענט מיט אזא ערפאלג פארשאפען דעם פאלק'ס אינטע-רעס און די פאלקס אונטערשטיצונג.

## די לעצטע סצענע פון דעם סטרייק

אנרימענט וואס איז דערגרייכט געווארען צווישען דער קלאוקמאכער יוניאן און די באלעבאטס און וואס דארף מאכען פארקומען, איז א געשעהעניש פון גרויס וויכטיגקייט. עס באדייט פרידען אין א וויכטיגען טייל פון דער אינדוסטריע און לויט מיינ מיינונג שטעלט דאס מיט זיך פאר א גרויסען שריט פארווערטס אויפ'ן וועג צו אינדוסטריעלער פארשטענדיגונג און צו קאנסטרוקטיווע געמינזשאפט אויף טוואונגען. איך באדאווער באמת וואס איך קען נישט זיין מיט אייך ביי אזא וויכטי-גער געלעגענהייט. ערלויבט מיר צו גראד-טולירען אלע די יעניגע, וואס האבען זיך באטייליגט אין דער קאנפערענץ, וואו דער אנרימענט איז פארהאנדעלט געווא-רען, צום גרויסען ערפאלג וואס זיי האבען דערגרייכט. אז די האף, אז די קלאוק אינדוסטריע וועט איצט אריינטרעטען אין א נייער עפאכע פון סטאביליטעט פון דער אינדוסטריע, וואס וועט ברענגען פראגרעס פאר אלע וואס זיינען פאר-בונדען מיט דער אינדוסטריע און אז אלע יעלען געניסען פון דער פראקטישע און פערזענליכער צופרידענהייט.“

6. אונזיגער אין אונזעם האט עקסטינג גאווערנאָר לעהמאן פארלאזען דעם סיטי האל. ווען די קלאוקמאכער האבען איהם דערוועהן האבען זיי איהם הארציג בא-גרייסט.

עטליכע מינוטען שפעטער האט שלע-זינגער, אן אויפגעהייטערטער, צוזאמען מיט בר. דובינסקי און מיט די אנדערע יוניאן-פיהרער פארלאזט דעם סיטי האל. ווען די קלאוקמאכער האבען דערוועהן שלעזינגער'ן מיט זיין שניידערישער קעפ אויפ'ן קאפ איז אנטשטאנען א הורא-געשריי און א שטורם פון אפלאדיסמענ-טען, וואס האט דערשראקען צעהנדליגער טויזענדער ניו יארקער בירגער, וואס הא-בען זיך געלאזט אהיים פון די אפישעס אין ניו יארקער דאון טאון. אלע האבען זיך געוואונדערט און באוואונדערט די שעהנע מאסען-באגרייטערונג. דער שעה-גער בלויער ניו יארקער הימעל און די גליהענדע זון האבען דעם הערליכען מא-סען בילד צוגעגעבען נאך מעהר גלאנץ.

## מיליאנען מענשען

פארמיידען קראנקהייט פון זייערע הייזער דורך דעם ציימיגען געברויך פון

## עקם-לאקס

דער באריהמטער מאנען רעגולירער

אויב איהר זייט נישט אייגער פון יענע מיליאנען, קענט איהר לייכט אויסגעפינען פון די וועלכע ברויכען עקס-לאקס, וואס עקס-לאקס בא-דייט, איהר דארפן זיי לאנג נישט זוכען, איהר קענט זיי געפינען אויף יעדער שריט און מרים. אויפ'ן גאס, אין שאפ, אין סקול, אין מעאמער, אדער וואו איהר וועט זיך נאך קעהרען און ווענדען קענט איהר געפ-ינען עקס-לאקס געברויכער, וואס וועלען אייך דערצעהלען וואס פאר א וואונדערבארער מיטעל עקס-לאקס איז פאר'ן מאנען.

אלע פראנזעסיווע דאגאניסען פארקויפען עקס-לאקס אין 10, 25 און 50 סענט באקסעס.

**די אידישע אגריקולטור (באראן הירש) סאסייעטי**

העלפט אלע צוקונפטיגע פארמערס מיט אויסקינפטע וועגען פארמירען און ווי זיך אויסצוהיילען פון שווינדלערען, ווען איהר קויפט איינער פארם.

ניט קיינע דעפאזיטס איידער איהר באשאפט זיך מיט אונז.

אונזער ראט און טיפ איז אפטייל פון שרייבט אדער קומט פערזענליך.

פען מעגליך אויסער שבת — פון 9 ביז 5 זונטאג — ביז 1 אויף.

**Jewish Agricultural Society, Inc.**  
301 E. 14th Street, New York City

## ינטי הייז איז שוין אפען פאר דעם ווער האקיישאן.

אונזער שעהנע ווער הייז אין פא-רעסט פארק, די ינטי הייז, איז שוין אפען פאר דעם ווערדיגען אויפגעהאלט. די גרינע פערדער און גראזען, די בויער און בלומען בליהען שוין ווידער אין זייער פולער פראכט. דער נייער סאשעל האל אויפ'ן טייד פון אונזער ינטי הייז, טענהט שוין פארטיג און ווארט בלויז



# די לעצטע סצענע פון דעם סטרייק

פון ערנסט געווענערס צום מעיאר פון אונזער שטאָט און צו איהם געזאָגט:

„ערלויבט מיר, מעיאר וואָסער, איהר האָט באַמערקט אין אייער רעדע, אז איר זיינט נישט גענוי באַקאנט מיט די אינער-ליכע פאַרהעלטניסע פון דער קלאָוק אינ-דוסטריע. וויל איך אויף אויפ'ן העפליכ-סטען אופן ערקלערען, אז אין דיווען קלאָוק סטרייק זיינען געווען פאַרוויקעלט פון 28 ביז 30 טויזענד מענשען, און 19 טויזענד ארבייטער פון יוניאָן שעפער ווע-לען זיך מאַרשען צוריקסערען צו דער אַר-בייט. 10 טויזענד ארבייטער וועלען וויר-טער בלייבען סטרייקען. דיווע סטרייקער, וואָס בלייבען אין סטרייק, וועלען סטריי-קען גענען די סוועט-שעפער. אויב איהר זיינט אפּשר נישט גענוי באַקאנט מיט די באדינגונגען אין די סוועט-שעפער, וויל איך איר ערקלערען אז בלויז צוויי פון יעדע צעהן מענשען, וואָס ארבייטען אין אַזעלכע שעפער, מאַכען אַ לעבען, די איבעריגע אַכט ארבייטער אין אַזעלכע אַרבייטען טאָג און נאכט און צום סוף פאַרדינען זיי שרעקליך נידעריגע וויר-זשעס.

„גענען דיווע שעפער וועלען מיר קער-פּען מיט דער גרעסטער אַנטשלאָסענהייט און מיר וועלען זיך נישט אַפּשטעלען צו ליב פאַליציאישע פאַרפאַלגונגען. „עס איז מיין איבערצייגונג, אז עס

פּרעזידענט שלעזינגער אפּעלירט צו מעיאר וואָסער פאַר הילף אין קאַמפּ געגען סוועט-שאפּ-סיסטעם און מאַכט אַ טיפּען איינדרוק אויף אַלע אַנ-אָוועזענדע. — מעיאר וואָסער פאַרשפרעכט הילף. — ליווענאַנט-גאַווערנאָר לעהמאַן אפּעלירט צו אַלע פאַרטייען און צו דער עפּענטלי-כער מיינונג צו קעמפּען געגען סוועט-שאפּ-סיסטעם.

פון אַ סענע רעפּאָרטער.

גלויב, אז דער ברייטער עולם, זיך דער-וויסענדיג די פאַקטען, וועט זיך אַנטזא-גן צו האַנדלען מיט יענע דזשאַבערס אָדער פאַבריקאַנטען, וועלכע קויפּען זייער סחורה פון שעפער וואו ארבייטער ווע-רען שענדליך עקספּלואַטירט. איך גלויב, אז די אויפגעקלערטע עפּענטליכע מיינונג וועט קיינמאָל נישט דולדען די עקספּלואַ-טאַציע פון ארבייטער אָדער נישט-אַנ-שטענדיגע קאָנסורענץ און וועט געפינען אייגענע מיטלען ווי אַזוי אויסצובעסערען אַן אומפאַרציייליכע סיטואַציע.

איך אפּעליר צו די סטאַרקיפּערס צו העלפּען ארויסטרייבען די סוועט-שאפּ פון ביזנעס. די סטאַרס מווען האָבען די לעצטע סטיילס, כדי צו זיין ערפּאָל-רייך. דאָס קענען זיי נאָר האָבען דורך די גרויסע, פאַראַנטוואָרטליכע פעקטאָ-רים און דזשאַבערס, וועלכע זיינען אין שטענדיגער באַריהונג מיט דער וועלט

אַנדערש וועט דער אַגרימענט נישט האָבען קיין שום ווערט.

ער האָט פאַרשפּראַכען די הילף פון סטייט צו באַקעמפּען דעם סוועט-סיסטעם, און האָט געזאָגט:

„די קלאָוק אינדוסטריע און די וואָס זיינען באַשעפטיגט אין איהר, האָבען איצט אַ בעסערען אויסזיכט צו דערגריי-כען זייערע פאַרלאַנגען ווי ווען עס איז פריהער זינט 1910. אַלע צדדים מווען אָבער צוזאַמענאַרבייטען. און איך מאַך דעריבער דעם פאַלגענדען אפּיל, וועלכער שטיצט זיך נישט נאָר אויף דעם גרונד פון מענשליכקייט, נאָר אויך פאַר דעם נוצען פון די אייגענע אינטערעסען.

איך אפּעליר צו די מאַנופּעקטשורערס און דזשאַבערס, אז זיי זאָלען שטענדיג אַנערקענען די רעכטען פון זייערע אַר-בייטער און העלפּען פאַרשטאַרקען די יוניאָן, כדי זי זאָל זיין כּח אַפּאָזשאפּען

די לעצטע סצענע פון קלאָוק סטרייק מיט די אַסאָסיאַטישען שעפער האָט זיך פאַרענדיגט מיט אַ גרויסען מאַראַלישען זיג פאַר די סטרייקער און פאַר דער אינ-טערנאַנאַל. די רעדע פון אינטערנע-שאַנאַל פּרעזידענט, ב. שלעזינגער, אין וועלכער ער האָט אָנגעזאָגט אז עס וועט קומען די צייט ווען אין סיטי האָל וועט פאַרוואַלטען אַן אַרבייטער רעגירונג, וואָס וועט זיכער שיען די ארבייטער געגען די סוועט שאפּ שטאַמפּעריי, האָט ארויס-גערופען אַ טיפּען איינדרוק ביי אַלע אַנ-וועזענדע און אַ גרויסע באַוואונדערונג פאַר שלעזינגער'ס אויפריכטיגקייט. דער-וויילע האָט שלעזינגער מיט גרויסער ער-פאָלג געשילדערט פאַר'ן מעיאר פון ניו יאָרק די גרויזאמע איבלען אין די סוועט-שעפער. ער האָט אויף דעם מעיאר גע-מאַכט אַזא טיפּען איינדרוק, אז דער מע-יאר האָט אויפ'ן אָרט פאַרשפּראַכען צו העלפּען דער יוניאָן אין איהר קאַמפּ-גע-גען די סוועט-שעפער.

דאָס איז געשען דינסטאָג, 16טן יולי, 4.30 נאָכמיטאָג, ווען אין ניו יאָרקער סיטי האָל איז געפייערט געוואָרען די אָפּ-ציעלע צערעמאָניע פון אונטערשרייבען דעם אַגרימענט צווישען אַלע צדדים אין דער קלאָוק אינדוסטריע.

דריי אַזיינער בייטאָג, איז דער סיטי האָל שוין געווען באַלאַגערט מיט נייגע-ריגע קלאָוק סטרייקער. אַ נאנצע מחנה צייטונגס-רעפּאָרטערס און צייטונגס פאַ-טאָגראַפּערס האָבען געוואַרט אינוועני-אין סיטי האָל אויף דעם אָנפאַנג פון דער צערעמאָניע.

פונקט 4 אַזיינער איז אָנגעקומען פּרעזידענט שלעזינגער, אין באַגלייטונג פון זיין עלטערען זוהן, דעם יוניאָן-לֵא-ייער, מר. עמיל שלעזינגער, און פון ער-טינג פּרעזידענט דובינסקי, גענעראל סעקרטער באַראָף, גענעראל מענערווע-ר גאַלער, די וויי-פּרעזידענטע גינפּאָ, ברעסלאַוו, דזשוליוס האַכמאַן און העררי וואַנדער. פון דער קאָנסערגענץ קאָמיטע זיינען אויך אַנוועזענד געווען ד. פריה-לינג און ב. קאַפּלאַן.

צו דער זעלבער צייט זיינען אויך ערשינען די רעלעגאַציעס פון די מאַנר-פעקטשורערס און דזשאַבערס אַסאָסיאַ-שאַנס.

אין עטליכע מינוט ארום איז אָנגע-קומען ליווענאַנט גאַווערנאָר לעהמאַן, און אַלס לעצטער איז ערשינען מעיאר וואָסער.

האַלב נאָך 4 האָט ליווענאַנט גאָ-ווערנאָר לעהמאַן אויפגעשטעלט די אָפּ-ציעלע זיצונג און מען איז באַלד צוגע-טראָמען צום אונטערשרייבען די אַגרי-מענטס. די אַגרימענטס זיינען אונטער-געשריבען געוואָרען פון די הויפט באַמ-טע פון דער יוניאָן און פון די באַזאַמטע פון די אַסאָסיאַטישע. עקטינג גאַווערנאָר לעהמאַן און מעיאר וואָסער האָבען זיך אונטערגעשריבען אַלס ערשט.

דאָן זיינען פאַרגעקומען די אָפּציע-לע רעדעס.

אַלס ערשטער האָט גערעדט מעיאר וואָסער. ער האָט באַגרייט אַלע פאַר-טייען און אויסגעדריקט זיין צופרידענ-הייט איבער דעם ערפּאָלגרייכען אויס-גאַנג פון די פאַרהעלטניסען. אַבזאָוואַל ער איז נישט גענוי באַקאנט מיט דער קלאָוק אינדוסטריע, פּרעהט איהם אָבער דער פאַקט, וואָס עס איז געשאַפּען גע-וואָרען פרידען אין דער גרעסטער אינ-דוסטריע פון דער שטאַט, ווייל די בא-פּעלערונג פון ניו יאָרק וועט נישט דאָר-פּען ליידען פון קאַמפּ. די וויכטיגסטע אַורזאַכע פאַר דעם מעיאר פון דער מי-ליאָנען שטאַט ניו יאָרק זיך צו פאַר-אינטערעסירען מיט דעם סטרייק איז גע-ווען דאָס, וואָס ער האָט באַזאָרפט צו פיל פּאָליטישע פאַר דעם סטרייק-ציע-טער, און ער האָט נישט געוואָלט באַ'עלה'ן די איינוואוינער פון די ווייטע ניו יאָר-קער דיסטריקטען וועלכע ער האָט גע-מוזט לאָזען אַהן פאַליציאישען שוץ.

## ליווענאַנט גאַווערנאָר לעה-מאַנ'ס רעדע

עקטינג גאַווערנאָר לעהמאַן האָט אַנ-געפאַנגען זיין רעדע, דאנקענדיג די קאָ-פּערענץ מיטגלידער פון אַלע צדדים פאַר זייער נוסען ווילען און קאָאָפּעראַציע, וואָס זיי האָבען אַרויסגעוויזען ביי די אַגרימענט פאַרהעלטניסען. ער האָט אפּעלירט צו אַלע פאַרטייען, אז זיי זאָלען שטענדיג אָפּהייטען דעם אַגרימענט, ווייל

## סטרייק-פיהרער, מאנופעקטשורערס און העכסטע פארשטעהער פון סטייט און שטאָט ביים אונטערשרייבען אגרימענט



פון רעכטס צו לינקס, שטענענדיג: בערושעוויטש, פּרעזידענט פון אינטערנאַנאַנאַל לעהמאַן, אומפאַרטייאישער פּערפאַקט אַגרימענט, דזשוליוס האַכמאַן, אַסאָסיאַטישע און מר. העכסט פון דזשאַבערס אַסאָסיאַטישע, זיצענדיג: מיינער, גראַפּטאָ, פון אינדוסטריעל קאָנסיל, און מעיאר וואָסער. (פאַרווערטס-פּעסט.)

וועט נישט לאַנג דויערען און די אַרבייטער וועלען פאַרוואַלטען מיט דער אַדמיני-סטראַציע אין דיווען סיטי האָל. דאָן וועלען זיי זיכער ווי געהעריג פאַרטיי-דינגט ווערען. היינט זיינט איהר אָבער דער מעיאר פון דער שטאַט, און עס איז דעריבער אייער פליכט צו פאַרטיי-דיגען די ארבייטער אין זייער קאַמפּ-גע-גען די סוועט-שעפער, וואָס ווערען אפּילו פון די העכסטע באַזאַמטע פון דעם סטייט ניו יאָרק באַטראַכט אַלס אַן אומגליק פאַר די קלאָוקשאַכער, אַלס אַ רואינע פאַר דער אינדוסטריע און אַלס אַ שאַנ-דע פאַר יעדען פאַרגרעסערענע מענשען.

„איך ווייס, אז איהר אינטערעסירט זיך מיט טרעקשאַן, קאַר פּער, עדיקוייר-שאַן און מיט פילע אַנדערע זאַכען, — טאָ פאַרוואַס זאָל די שטאַט ניו יאָרק אונטער אייער אַדמיניסטראַציע זיך נישט פאַראינטערעסירען מיט די שרעקליכע צושטענדע פון די סוועט-שעפער.“

צום סוף פון זיין רעדע האָט שלע-זינגער באַדאַנקט גאַווערנאָר רזוועלט, מעיאר וואָסער, און נאנץ באַזונדערס דעם ליווענאַנט גאַווערנאָר לעהמאַן פאַר זייערע באַמיהונגען, וואָס זיי האָבען אַרויסגעוויזען צו העלפּען סעטלען דעם סכסוך אין דער אינדוסטריע און פאַר (שלום אויף זיי 7).

פון מאָדע אין לאַנד און אין אויסלאַנד. אויב די סוועט-שעפער וועלען פאַרטיי-כען די פאַראַנטוואָרטליכע מאַנופּעקטשור-רערס פון מאַרקעט, וועט די אינדוסטריע אונטערגעהן.

איך בין מעהר ווי איבערצייגט, אז די ביינע אורזאַכען, מענשליכקייט און זעלבסט-אינטערעס, וואָס דיקטירען אַן אַמט'ן גייסט פון קאָאָפּעראַציע און גע-גענויטיגער הילף צווישען אַלע צדדים, כדי צוריקצובענגען די קלאָוק אינדוס-טריע צום פלאַץ צו וועלכען זי איז בא-רעכטיגט אין דעם עקאָנאָמישען און גע-זעלשאַפּטליכען לעבען פון דער באַפּעל-קערונג.“

## פּרעז. שלעזינגער'ס רעדע

נאָך לעהמאַנ'ען האָט אַלס ערשטער פון די צדדים גערעדט ברודער שלעזינג-ער, דער פּרעזידענט פון דער אינטער-נעשאַנאַל. ער האָט אָנגעפאַנגען זיין רעדע מיט אַ דאַנק און אַנערקענונג פאַר דער אינטערנאַנאַלער רעדע פון ליווע-נאַנט גאַווערנאָר לעהמאַן, וועלכע אַנט-האַלט אין זיך אַזוי פיל פאַרשטענדיג-הייט פאַר דער אַרבייטער באַפּעלערונג און אַזוי פיל ליבע פאַר די אָפּפער פון די סוועט-שעפער.

דאָן האָט זיך שלעזינגער מיט אַ פּי-

די סוועט שעפער, געלכע צושטערען נישט נאָר דעם גליק פון די אַרבייטער, נאָר אויך דעם ערפּאָלג פון די פאַבריקאַנטען.

איך אפּעליר צו דער יוניאָן צו העל-פּען אויפבויען די אַסאָסיאַטישע, כדי צו פאַרשטאַרקען יענע פאַבריקאַנטען און דזשאַבערס, וועלכע האָבען באַוויזען אז זיי זיינען סימפּאַטיש צו אַן אינטעליגענ-טע פאַרוואַלטונג אין דער אינדוסטריע. צו באַקעמפּען כּסדר די סוועט-שאפּ און די שעפער פון אַ נידעריגען סטאַנדאַרד. די האַפּנונג פון דער אינדוסטריע לינגט אין פאַרבייטען די גרויסע צאָהל אומ-פאַראַנטוואָרטליכע קליינע שאַפּעס וועל-כע עקזיסטירען איצטיגער מיט אַ קליינע צאָהל גרויסע פאַראַנטוואָרטליכע פאַב-ריקען.

איך אפּעליר צום פובליקום צו העל-פּען אַפּשאפּען די סוועט-שעפער. די דזשאַינט קאָמיטע וועלכע ווערט אָרגאַ-ניזירט אונטער דעם אַגרימענט וועט אין גיכען מאַכען אַן אונטערזוכונג פון די קאָנדיציאָנען אין די שעפער. די קאָמי-טע וועט ווין צוזאַמענגעשטעלט פון בירגער וועמעס שמעלונג אין דער געזעל-שאַפּט פאַרזיכערען אַן אַלגעמיינע צו-טרוען צו וויער באַריכט. איך בין צו-נונסטען פון דער ברייטסטער עפּענטליכ-קייט פאַר זייערע באַריכטען, ווייל אין



# הערבית

ארכיון  
לערבית  
נישן  
וועלט  
פאר  
הערבית

בערער  
און  
הערבית  
פאר  
הערבית

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידים גארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. XI. No. 20.

Friday, July 26, 1929

פרייטאג, 26 מערץ, 1929

PRICE 3 CENTS

## פרעזידענט שלעזינגער אין יוניטי הויז

ברודער שלעזינגער איז זינט לעצט  
טען פרייטאג אין דער יוניטי הויז, אין  
דער זומער היים פון דער אינטערנעשאנאל  
נאט, וואו ער רוהט זיך אפ פון זיינע  
לעצטע גרויסע אנטשטעלונגען. ער איז  
זעהר צופרידען מיט די רעזולטאטען פון  
סטרייק און מיט די לעצטע יוניאן פאר-  
פירונגען. ער איז גוט אויפגעלעבט און  
זעהר האפנונגספול וועגן דער צוקונפט  
פון דער יוניאן. כאטש זייענדיג אין  
דער יוניטי הויז אויף ערהאלטונג, רוהט  
ער פונדעסטוועגן נישט און טראכט דעם  
נאכגען טאג וועגן דער יוניאן. ער איז  
שמענדיג פארנומען מיט פארשיידענע יר-  
ניאן פלענער אדער מיט שרייבליכער  
ארבייט פאר דער אינטערנעשאנאל.  
ברודער שלעזינגער קומט מאנטאג  
קיינ ניו יארק.

## א מייל פון די לינקע שטענער, וואס האבען שוין געסע- טעלט מיט דער אינ- טערנעשאנאל.

בענער קלאק און סוף קא-  
1370 בראדוויי; קלאמא — דזש-  
זעה און מעסי, 315 וו. 36 מע. סא.  
קאום — קרעפט מאנופעקטורנינג  
קא., 249 וו. 37 מע. סא., ה. הענ-  
דעלמאן, 230 וועסט 38 מע. סא.,  
פאולמערס גארמענט קא. 520 מע. סא.  
עוו; לעזא און שרייבער, 225 וו.  
35 מע. סא.; הייטנער און שאנאס,  
246 וועסט 38 מע. סא.; הירששטיין  
און וואנדעל, 266 וו. 37 מע. סא.;  
לעווענמאן און הארדוויץ, 261 וו.  
35 מע. סא.; לעק און שיי, 38 וו.  
26 מע. סא.; דאנאדאנאוו, אר-  
נאו און מילער, פראנצאני און פריד,  
דאוול קלאק, דייוויד עווערעס  
און קאמפאני, פעלדמאן און צו-  
קערמאן, פאונט און סאן, דזש. פ.  
דימאן און דזשיוועניל, 261 וו.  
38 מע. סא.

## יוניטי הויז איז פולע גלאנץ און פראכט

די יוניטי הויז אין פארעסט פארק,  
די זומער היים פון דער א. 5. ג. וו. י.,  
איז איצט אין איהר פולען גלאנץ און  
פראכט. די שעהע בלומען און גראזען  
בליהען; די בוימער אין וואלד און די  
ברייטע פעלדער שמעקען מיט די אנגע-  
נעמטע ריחות; דער סייך קיהלט ליב-  
לאך אפ די טויערסטע באזוכער און די  
פארוויילונגען אין יוניטי הויז האבען נישט  
ווער גלייכען.  
א חוץ נוסע עפענס, בעסטע בא-  
וועמליכקייטען, און פארשידענע צער-  
שטרייאונגען, נישט די יוניטי די בעסטע  
לעקטשורס, ליטערארישע פריהאמאנעס,  
קאנצערטען, טעאטער פארשטעלונגען און  
די לוסטיגסטע בעלער.  
ווער עס וויל פארברענגען אן אנגע-  
נעמען וואסאזשן אדער וויסענדיג זאל  
פארהען אין אונזער יוניטי הויז!

## דזשענעראל סטרייק קאמיטע באשליסט צו פארגרעסערען סטעף פון דזשענעראל פאארד

16,000 סטרייקער פון 800 שטענער אין ניו יארק און סטרייקער פון 54 שטענער אין ברוקלין ווינען  
ווערען צוריק ביי דער ארבייט. — יוניאן ברידער צאהלען איין 75 טויזענט דאלאר ריוס  
אין ניו יארק און 5,500 דאלאר אין ברוקלין. — רובינסקי וועגן דעם באנקראט פון דער  
קאמניסטישער סקעב יוניאן. — דזשענעראל מענעדזשער גאנלער ווארענט קלאקמאכער  
נישט צו ארבייטען שבת און נישט צו בארענען מיט די באסעס.

קלאקמאכער איבערשט וואו זיי ווינען  
זיך, איז גלענצענדיג. דער באנעהר פון  
אלע שיכטען אין דער אינדוסטריע צו  
באשטעמטען דעם סטעף שטעט סיסטעם,  
וואסס אלע מעהר. די סטעטיקאליע פון  
דער יוניאן איז איצט לעבעדיג און צו-  
פאלדיג. אין יעדע ווינקעל פון דזשענע-  
ראל בילדינג איז מען ביז. אלע  
אפיסעס ווינען פארפילט מיט ארבייטער  
און יעדער יוניאן-טוער און יוניאן-בא-  
אמסער האט ארבייט איבער'ן קאפ.

די יוניאן האט דעריבער געמוזט  
אויסארבייטען א פלאן צו פארגרעסערען  
דעם סטעף פון דזשענעראל פאארד און דער  
ארגאניזירען איהר נאנצע סטעטיקאליע,  
וואס זאל זיין צונעפאסט צו די נייע אומ-  
שטענער. דער איינפלוס פון ניו יארק  
סער זיג, — זאנט מען אונז, — לאזט  
זיך שוין פיהלען ברייט איבער'ן לאנד  
און אין קענעדע, און עס איז מעהר ווי  
(שלוס אויף זייט 8).

יוניאן אזוי גוט פון די ארבייטער ווי פון  
די באלעבאטעס איז ווידער פולשטענדיג  
צוריקגעשטעלט. די צאהל נייע מיטגליד-  
דער וואס די יוניאן האט געוואונען זייט  
דעם לעצטען סטרייק איז זעהר גרויס.  
דער נייסט וואס הערשט צווישען די

אין משך פון דער לעצטער וואך, זייט  
די ארבייטער ווינען צוריקגעבונגען אין  
די שטענער צו דער ארבייט, איז די ניו  
יארקער יוניאן געוואונען געוואסען אין  
יעדער באציהונג.  
דער אנוועזן און רעספעקט צו דער

## גרויסער ריינקאמט מאכער מיטינג הייסט גוט איינשטימיג דעם נייעם אגרימענט

סטרייק מיטינג ווערט פארוואנדעלט אין רעאפיזשן מיטינג. — ווייט-  
פרעזידענט גינגלד און סעם פרידמאן ערקלערען דעם אגרימענט און  
שילדערען די פארהאנדלונגען מיט די מאנופעקטורערס.

יוניאן האט אבער ביי די איצטיגע אומ-  
שטענער געפונען פאר פראקטישער ווי  
נישט צו פארוויקלען אין א סטרייק. דער  
גענעראל סטרייק פון דער קלאק מאכער  
(שלוס אויף זייט 2).

דינסטאג נאכמיטאג האט א פולע  
פאסטער האל מיט ריינקאמט מאכער, אין  
רעד סקול, איינשטימיג גוט געהייסען  
דעם נייעם אגרימענט צווישען דער ריי-  
קאמט מאכער יוניאן פון דער א. 5. ג. וו.  
י. און דער ריינקאמט מאנופעקטורערס  
אסאסיאציע.

די אגרימענט פארהאנדלונגען צווי-  
שען ביידע צדדים האבען געדויערט א  
לענגערע צייט. די באלעבאטעס האבען  
געוואלט אויסנוצען דעם רעמאנאליז-  
רעגלען צושטאנד, וואס האט געהערשט  
אין דער קלאק אינדוסטריע ביז צום  
סטרייק און אויסנוצען די ארבייטער אין  
ווער טרייט.

דער רעאפיזשן מיטינג פון דער  
ריינקאמט מאכער יוניאן אין רעד סקול,  
איז געווען געווארען אלס א סטרייק-  
מיטינג, וועלכער האט געוואלט באשליסען  
א גענעראל סטרייק אין דער ריינקאמט  
אינדוסטריע. די באלעבאטעס האבען זיך  
דערשטארקט פאר דער ענטשלאסענער  
האנדלונג פון דער יוניאן און פאר דער  
נייער מאכט, וואס עס באציט איצט די  
אינטערנעשאנאל און האבען זיך געב-  
טען ביי די יוניאן פיהרער אונטער-  
צושייבען דעם אגרימענט.  
דער נייער אגרימענט פארזיכערט די  
ריינקאמט מאכער א 40-שעה'דיגע אר-  
בייט וואך, און פינף טאג ארבייט; א-  
דערהאלבען מאל דעם סקיל פאר אדער-  
טייט, און פילע אנדערע תנאים באדינגט-  
גען.

אין דעם נאנצען טרייט ווינען בא-  
שעפטיגט פון 800 ביז 1,000 ארביי-  
טער. אויפ'ן מיטינג ווינען אנטווענד  
געווען צווישען דעם און זיכען הוי-  
דערט יוניאן מיטגלידער. דער משער-  
מאן פון לאסאל, סעם פרידמאן, און  
דער מענעדזשער פון דער ריינקאמט מא-  
כער יוניאן, האבען געשילדערט דעם  
פארלויף פון די פארהאנדלונגען מיט די  
באלעבאטעס און האבען ערקלערט יע-  
דען פונקט פון אגרימענט. נאך ווערע  
דעם איז דער אגרימענט איינשטימיג  
גוטגעוויסען געווארען.  
דער אגרימענט, וואס איז לעצטען  
דינסטאג נאכמיטאג גוטגעוויסען געוואר-  
ען, ענדערט זיך נישט שטארק פון דעם  
אלטען אגרימענט. די ריינקאמט מאכער

## קלאקמאכער, איהר האט צוריקגעקראנען אייער יוניאן, היט איהר אפ ווי די איינע איז סאפ!

פון בענדזשעמין שלעזינגער  
פרעזידענט אינטערנעשאנאל ליידים גארמענט ווארקערס יוניאן.

שוועסטער און ברידער, קלאק מאכער!  
דער גאר-וואס געענדיגטער סטרייק האט אייך צוריקגעבראכט דעם  
רעספעקט פון אייערע ארבייטסגעבער און פון דער אויסערליכער וועלט.  
די צייטונגען פון גאנצען לאנד ריינען וועגען אייך מיט ווירדע. די גאנצע  
ארבייטער באוועגונג איז שמאלץ מיט אייך. אונזער יוניאן איז צוריק די  
בריענדע מאכט און די באשיצער קראפט וואס זי איז געווען מיט עמליכע  
יאהר צוריק.

שוועסטער און ברידער, היט אפ דיווען גרויסען געווינס! זייט מיר  
אייער צוריק-אויפגעלעבעטער יוניאן. היט איהר אפ ווי די איינע איז סאפ!  
זאל הערשען צווישען אייך דער געפיהל פון אחדות, פון אייניגקייט!  
זאל ביי יעדע פון אייך זיין מייער דער וואוילזיין פון צווייטען ארבייטער  
... אייער אייגענער וואוילזיין. קיינע קריגערייען אין דער יוניאן אדער אין  
שאפ. ... אמת'ע ברידער און שוועסטער זאלט איהר ווירקען צוזאמען און  
ארבייטען צוזאמען. אויב עס ווינען דא זאכען אין דער יוניאן, וועלכע דא-  
פען ווערען אויסגעבעסערט, זאלען זיי אויסגעבעסערט ווערען אויף א ברידער-  
ליכען וועג, נישט דורך העצעס און קריגערייען.

דער אגרימענט, וואס אונזער יוניאן האט געמאכט מיט די מאנופעק-  
טורערס אסאסיאציעס, האט געלייגט דעם פונדאמענט פאר א בעסערען  
און שעהענערע לעבען פאר יעדע ארבייטער אין פרייט. און דאס איז בלויז  
אן אנטפאנג. איהר וועט געהן היימער און ווייטער, איהר וועט ווייטער  
קריגען אלץ מעהר און מעהר פארבעסערונגען, איהר וועט וואס ווייטער מא-  
כען א גרינגערע לעבען. — אויב איהר וועט נאך זיין פריי איינער צום  
אנדערען און מיר צו אייער יוניאן.

זאל יעדער פון אייך אפהיימען די ארבייטס-באדינגונגען, וועלכע איהר  
האט אויסגעקעמפט. זאל קיינער פון אייך נישט וואגען אפילו צו דענקען  
פון שטיק-ארבייט, אדער פון ארבייטען לענגערע שמונדען אדער מעהרער  
מען אין וואך ווי דער אגרימענט ערלויבט. אויב צווישען אייך וועט הער-  
שען דער געפיהל פון אחדות וועלכע די באסעס אייך קוקען אין די אויגען,  
נישט איהר זיי. די מאנופעקטורערס, די דזשאכערס, די משעין סמאל קאס-  
פאניעס, די רעפארמענט סמארס וועלען דאן נישט מאן קיין ביזנעס מיט  
מועס-שטענער. יעדער שאפ אין פרייט וועט זיין א יוניאן-שאפ און יעדער  
ארבייטער וועט געניסען דעם פולען בענעפיט וואס נאך א יוניאן קען אן אר-  
בייטער געבען.

ברידער און שוועסטער! אייער צוקונפט ליגט אין אייערע אייגענע  
הענט, און די מעגליכקייטען פאר א בעסערע צוקונפט און פאר א שעהענערע  
לעבען ווינען אונזעהייער גרויס.



# די ארבייטער איבערן לאנד מיט די סמרייקער

קלערט, אז אויב דער קאמף וועט דאן פארן מעהר געלט, וועלען זיי ברענגען צעהן מאל מעהר. פרעזידענט שלעזינג צעד האט זיי אריין ש הערצליכע אומן גע- דאנקט פאר דער שעהנער ארבייטער סאלידאריטעט.

## אידישע שריפטווער יוניאן לאקאל 83, פאר דער אינטערנאציאנאלער

ביים לעצטען מיטינג פון דער אידישער שריפטווער יוניאן לאקאל 83 איז אויסגעהערט געווארען א באריכט פון טשערלייט פון די שפער וועגען די באגריס, וואס די יוניאן האט גענומען פון דער אינטערנאציאנאלער יוניאן. דער פון שאפ, "פארזעכט" האבען גע- נומען פאר צוויי טויזענט דאלאר באגריס און די געלט איז שוין איבערגעגעבען געווארען צו דער קלאוקמאכער יוניאן. דער שאפ, "מארגען זשורנאל" האט גע- נומען פאר 2,100 דאלאר באגריס, און דער שאפ, "טאג" פאר פופעצן הונדערט דאלאר.

## רעאקטאר קאהאן קייבעלט צו שלעזינגער זיגעס-גרוס פאר סמרייקער און פיהרער און סמרייקער

גע. אב. קאהאן, רעדאקטאר פון "פארזעכט", וועלכער געפינט זיך איצט אין בערלין, האט געקראגען פון פרעזידענט בענדזשאמין שלעזינגער א באגריס טערטע טעלעגראמע וועגען דעם גרויסען זיג, וואס די קלאוקמאכער האבען גע- וואונען אין זייער לעצטן סמרייק.

דיווע נאכריכט האט געמאכט אז שטארק איינדרוק אויף גע. קאהאן, אז אנטשטאט אפצופארהערן קיין פאריז, ווי ער האט געפלאנט, איז ער געבליבען נאך א טאג אין בערלין און האט דעם טאג אויס- גענוצט צו ריידען מיט זיינע בערלינער פריינט און געגאסען וועגען דעם גרויסען זיג און וועגען זיין אונגעהויערער וויי- טינקייט פאר דער ארבייטער באוועגונג. קאהאן האט גערעדט מיט גרויס באגריס- טערונג און ער איז א נאנצען טאג ארום געגאנגען פול מיט פרייד איבער דעם גרויסען זיג פון די ניו יארקער ארבייטער. קאהאן האט געענטפערט שלעזינגער'ס מיט א באגריסערטער קייבעל, אין וועלכער ער דאנקט איהם פאר דעם גרויסען זיג פון דער ארבייטער באוועגונג. דער באגריס איז אלע אנדערע אפטיי- ווע סמרייקער, און גאנץ באוונדערט זיך אלע סמרייקער מיט דעם וויכטיגען זיג- יארגיג. אין זיין קייבעל ערלערט גע. קאהאן, אז דער געוואונענער זיג פון די קלאוקמאכער עפענט א נייעם קאפיטעל אין דער געשיכטע פון דער אידישער אר- בייטער באוועגונג אין אמעריקא.

## סמרייקער פון סמיוועסאנט קאסינא רייקען אויס צומיר און אנערקענונג צו שלעזינגער

די שאפ טשערלייט פון די שפער, וואס זיינען צוגעטיילט צום סמיוועסאנט קאסינא סמרייק האל, האבען פרייטאג נאכמיטאג אגענומען פאלגענדע רעז- לוציע:

באוואונדערענדיג די גרויסע אבי- שטערענונגען און אונשעצבארע אויפטר- אונגען פאר די קלאוקמאכער אין ריזען סמרייק פון אונזער פרעזידענט און בור- דער ב. שלעזינגער, און געמערקט אין שטארקע און קראנקערהייט שטייט ער געטריי און איבערגעגעבען אויף דער וואג צו פארטיידיגען אונזערע אינטערעסען, דייקט מיר אויס אונזער טיפסטען צומיר- און אויפריכטיגע אנערקענונג צו אונזער פיהרער, פרעזידענט שלעזינגער, און ווינשען איהם, אז ער זאל ווי אים שטעל- ספען געזונד ווערן און פיהרען אונזער יוניאן צו ווייטערע זיגען.

ר. צוקערמאן, האלטישערמאן ב. גאלט, סעקרעטער.

מיר גערמולדען אייך צו אייער גרוי- סען זיג. מיר וועלען באלד שיקען געלט א קאמפערענצ פון דער ארבייטער בא- וועגונג וועט פארטייטען דעם טאג, דעם 8טען דעסעמבער.

דזשיימס בארד קלאוקמאכער יוניאן, סעקרעטער.

קליינלער און פילדעלפיער יוניאן און ארבייטער רינג ברענטשעם שיקען צו די ערשטע פינף טויזענט דאלאר. — לאקאל 38 שיקט דריי טויזענט דאלאר פאר די סמרייק- קער. — ניו יארקער בעקער ברענגען אין אפס פון דער אינטערנאציאנאלער ערשטע טויזענט דאלאר. — ברענטש 2 ארבייטער רינג און לאס אנדזשעלעסער יוניאן שיקען צו צו 5 הונדערט דאלאר. — באסטאנער קלאוק און דעס- מאכער גיבען א מאג ווייזשעס. — ניו יארקער שניידער מעקסען זיך מיט א שמונדע ווייזשעס פארן סמרייק.

## באסטאנער ברידער גיבען א מאג ווייזשעס

ווייס-פרע. האכמאן אדרעסירט סמרייקער

פון באסטאן שרייבט מען אונז אז טראץ די היץ וואס עס האט דאס גע- הערשט איז דער וועלט מעכאריאל האל וואו דער מיטינג איז געהאלטען געווא- רען געווען איבערפילט מיט קלאוק און דעם מאכער. די פארשטעלעטע זיינען אדרעסירט געווארען פון ווייס-פרעזידענט דזשוליוס האכמאן וועלכער האט זיך דער- צעהלט פון דעם סמרייק, און די ווייס- פרעזידענטע אמדור און אנדריי. קריי- מער האט איבערגעגעבען די רעקאמענ- דאציע פון באסטאנער דזשיימס בארד צו מעקסען זיך מיט איין טאג ווייזשעס וואס איז איינשטימיג אגענומען גע- ווארען.

ביים מיטינג האבען אויך גערעדט: טוכמאן, פון לאקאל 12 פרעסערס יוניאן, וועלכער האט ערלערט, אז זיין לאקאל האט שוין די רעקאמענדאציע פארן מעקס גומענהייסען, און טראכ, טשער- מאן פון קאטערס לאקאל, וועלכער האט געמאכט אן עהנליכע ערלערונג.

מילער פון לאקאל 40 האט געמאכט א פארשלאג, אז מען זאל לאזען וויסען די ניו יארקער קלאוקמאכער דורך א טע- לעגראם, אז די באסטאנער קלאוק און דעסמאכער שטעהען מיט זיי און וועלען זיי שטיצען מיט אלע מעגליכקייטען. זיין פארשלאג איז אגענומען געווארען איינשטימיג און די אגענומענע רעזאל- ציע איז איבערגעשיקט געווארען טעלע- גראפיש.

## קליינלער און פילדעלפיע יוניאן שיקען צו צו 5,000 דאל.

אונזער קליינלער קלאוק און דעס- מאכער יוניאן האט צוגעשיקט פינף טוי- זענט דאלאר פאר די סמרייקערס. דער אפס פון דער אינטערנאציאנאלער האט אויך ערהאלטען די ערשטע פינף טויזענט דאלאר פון אונזער פילדעל- פיער שוועסטער ארגאניזאציע.

## לאקאל 38 שיקט 3 טויזענט דאלאר פאר די סמרייקער

די ליידיס טיילארס און קאסטאם רעסעס. מאכער יוניאן לאקאל 38 פון אונזער אינטערנאציאנאלער האט אריינגע- שיקט דריי טויזענט דאלאר פאר די סמרייקערס.

## לאס אנדזשעלעסער ברידער פארנעסען גיט אן ניו יארקער סמרייקער

די לאס אנדזשעלעסער קלאוקמאכער יוניאן לאקאל 65 האט אריינגעשיקט די ערשטע פינף הונדערט דאלאר פאר וייערע ניו יארקער ברידער.

## די ניו יארקער בעקער מיט די סמרייקער

דינסטאג, איינער זיבען וועגען, איז אין אפס פון דער אינטערנאציאנאלער- שיקען א קאמפערענצ פון דער ניו יארקער בעקערס יוניאן אונטער דער אנהייבונג פון טשערמאן וועכטאן און פון סעקרע- טער דיימיס, וועלכע האבען אויף א דיהערענען אופן געבראכט סאלידארי- טעט גרויסען פון די ברודער בעקער אר- בייטער און האבען שלעזינגער'ן איבער- געגעבען די ערשטע טויזענט דאלאר פארן סמרייק. די קאמפערענצ האט ער-

## ארב. רינג קאמפערענצ קאמ- טע שיקט די ערשטע פינף טויזענט דאלאר

די 15ער קאמפערענצ, וועלכע איז ער- וועהלט געווארען ביי דער ארבייטער- רינג קאמפערענצ דינסטאג, דעם 9טען דזשוליי, צו שאפען פינאנציעלע הילף פארן קלאוקמאכער סמרייק, איז גלייך צוגעטרעטען צו דער ארבייט און האט שוין געשאפען די ערשטע פינף טויזענט דאלאר. די סומע איז גלייך איבערגע- שיקט געווארען צו דער אינטערנאציא- נאל.

## ברענטש 2 א. ר. שטיצט דעם קלאוקמאכער סמרייק מיט 500 דאלאר

דער ברענטש 2 פון ארבייטער רינג האט געגעבען א געלענדענען ביישפיל פון ארבייטער סאלידאריטעט. ער האט בא- שטימט צו געבען די סומע פון 500 דאל- לאר צו שטיצען דעם קלאוקמאכער סמרייק.

דאס איז נישט דאס ערשטע מאל, וואס ברענטש 2 צייכענט זיך אזוי אויס. ברענטש 2 רופט זיך אלע מאל ווארים אפ ביי אלערליי ארבייטער און סאציאל- ליסטישע אונטערנעמונגען. פאראיאהרען האט ברענטש 2 געשטיצט דעם סאציאל- ליסטישען קאמפין מיט 400 דאלאר.

דער ברענטש 88 ארבייטער רינג, האט געגעבען 100 דאלאר פאר די סמרייקערענער קלאוקמאכער, דאס איז אויפ'ן חשבון פון דעם 50 סענטיגען מעקס, וועלכען די קאמפערענצ פון די ארבייטער רינג ברענטשעס האט בא- שלאסען צו זאמלען פארן קלאוקמאכער סמרייק.

ברענטש 501 ארבייטער רינג האט געשיקט פאלגענדען בריוועל צו דער רזשענעראל סמרייק קאמיטע: סמרייק קאמיטע פון דער- אינטער- נאציאנאל קלאוקמאכער יוניאן.

סייערע פריינט: — ביי אונזער מיר- סיני פרייטאג, דעם 12טען דזשוליי, איז פארהאנדעלט געווארען וועגען אייער איצטיגען סמרייק, און געמערקט אין אנבאטראכט אייער שווערען קאמף סאי מיט די באלעבאטיס און סאי מיט דעם עלעמענט, וועלכער זוכט צו פארטייטען די ארגאניזירטע ארבייטער באוועגונג, האבען מיר באשלאסען בייזשטייערען א סומע, וואס זאל זיין גלייך צו 50 סענט פער מיטגליד, אום נישט צו וואר- טען ביז די געלט וועט איינקאלעקטעד ווערען האט אונזער מיטגליד. שריי- בער, אליין א נוסע יוניאן מאן אויס- געלייגט די סומע געלט וועלכע מיר שר- קען אייך דא צו, א טשעק אויף 75 דאלאר.

מיר האפען, אז אונזער האנדלונג וועט דינען אלס ביישפיל פאר אנדערע ברענטשעס. און ווינשען אייך, אז דער סמרייק זאל זיך ענדיגען מיט א גרויסען זיג פאר דער יוניאן.

מיט ארב. רינג גרוס, ברענטש 501 ארב. רינג.

ברענטש 24 א. ר. האט געקענט בא- שלאסען צו געבען דערווייל 50 דאלאר פון דער טרעזשורי פאר די קלאוק- סמרייקער. דער ברענטש פארמאגט 500 טעמבערס און עס ווערט גערופען א ספעציעלער מיטינג אנצוגעהמען א טעם אויף די טעמבערס.

דער בארימטער פראג ברענטש 182 א. ר. האט באשלאסען צו געבען 100 דאלאר פאר די קלאוקמאכער סמרייקער.

אונזער עקסינג פרעזידענט דובינסקי האט ערלערט פאר דער פרעסע, אז די סמרייקער האבען באקומען 3 הונדערט טויזענט דאלאר פאר דער פארטיידיגונג פונ'ם סמרייק. דאס איז א שעהנע סומע און עס באווייזט, אז דער קאמף פון די קלאוקמאכער האט געפונען א יוארימען אפפאלאנג אין די ברייטסטע ארבייטער קרייזען. ווי גרויס און באדייטענדיג די סומע זאל נישט זיין איז עס אבער נישט גענוג ווייטער ערפאלגרייך אנצוגעהן מיט דעם קאמף געגען די ניסיוניאן שפער. דער אייגענטליכער קאמף פארן קיום פון דער יוניאן הייבט זיך ערשט אן מיט דעם ווייטערען סמרייק געגען אלערליי סוועט שפער און גיט-יוניאן געסטען. הילף איז דעריבער זעהר גייט ווענדיג און מיר אפערלידען צו אונזערע לאקאלס איבערן לאנד און צו די ברענטשעס פון ארבייטער רינג, ווי צו די ברענטשעס פון נאציאנאלען ארביי- טער פארבאנד, אז זיי זאלען נישט פאר- געסען צו ערפלען זייער פליכט צו די סמרייקערס און צו דער אינטערנאציא- נאל.

מיר ברענגען דא ווייטערע נאכריכ- טען וועגען די שטיצע און סימפאטיע, וואס די יוניאן האט אין משך פון דער לעצטער וואך באקומען.

## אמאלנאמיטער שיקט צעהן טויזענט דאלאר פאר די סמרייקערס.

דער אפס פון דער אינטערנאציאנאלער האט באקומען א בריף פון דער אמאל- נאמיטער קלארינג ווארקערס אף אמע- ריקא, וועלכער לעזט זיך ווי פאלגט: די מיטגלידער פון דער אמאלנאמי- טער ווארקערס אף אמעריקא האבען מיט גרויס אויפמערקזאמקייט זיך צוגעקוקט צו אייער שווערען קאמף פאר דער ווי- דעראפיבאונג פון דער אינטערנאציא- נאל, און גאנץ באוונדערט צו אייער לעצ- טען סמרייק אין דער שטאדט ניו יארק, וועלכער האט זיך גאר געענדיגט מיט אום שעהנעם זיג.

צוויי שנעל ווי איהר האט גערופען אייער סמרייק האבען מיר באטראכט די פראגע ווי אזוי אייך ארדיסציוועלען מיט פינאנציעלע מיטלען. איך בין דער- ריבער זעהר גליקליך, וואס איך בין איי- שטאנד צו צולענען א טשעק אויף צעהן טויזענט דאלאר, וואס זאלען אייך ער- מעגליכען צו פארלענדענען די אויסגאכען פון אייער סמרייק.

מיר שיקען אייך די הארציגסטע גר- טען און גראטולירען אייך צו אייער ער- פאלגריכען סמרייק. מיר ווינשען אייך אזוי אייער ארגאניזאציע זאל ווייטער וועקסען.

יעקב ס. פאסטאווסקי, אסיסטענט גענעראל סעקרעטאר.

## אמאלנאמיטער באגריסט די אינטערנאציאנאלער.

ערלויבט מיר זיך צו באנוצען מיט דער געלעבנהייט צו גראטולירען די איי- טערנעשאנאל ליידיס גארמנט ווארקערס יוניאן צו דעם גלענדענען אויסגאנג פון דעם קורצען אבער אנטשלאסענעם סמרייק. איך בין פאראייניגט מיט אלע די יעניגע, וואס פרעהען זיך איבער איי- ער זיג, דער געווינס פון אייער קאמף וועט ברענגען גרויסען נוצען פאר דער גאנצער ארבייטער באוועגונג. מיט בעסטע גרויסען פאלגלייך אייך אויפריכטיג אייער.

סידני הילמאן, גענעראל פרעזידענט.

## האלענדישע שניידער באגרי- סען ניו יארקער סמרייקער.

האלענדישע, האלענד, שלעזינגער, פרעז. אינג. ל. ג. ו. י. ניו יארק.

מיר אינטערעסירען זיך זעהר מיט אייער גרויסען סמרייק. מיר ווינשען אייך א פולען זיג און אייער יוניאן סאלידען שטאל און איינטיגייט. (אונטערזעריבען) וואנעדורעני.